

KÖRNING

Fr o m S/N 476 004

CC 21

SERIES
2

VIBRATIONSVÄLT

Dieselmotor: Deutz F4L 912,
John Deere 4239 DF

INNEHÅLL	Sida	Sida	
Säkerhetsföreskrifter	2	Bromsning/stopp	14
Funktionsbeskrivning, instr & regl	3	Vibrering/körning	14
Inställning av förarplats	9	Parkering	15
Före start	10	Bogsering	16
Start	11	Lyftinstruktion	17
Körning	13	Körning efter lyftning	17

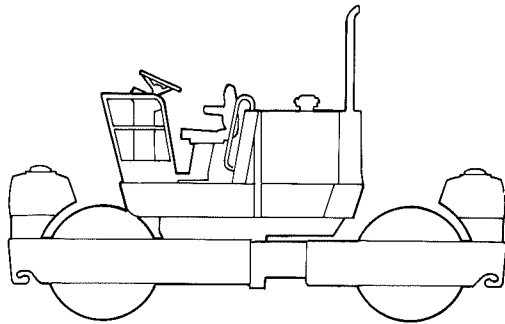


Fig 1b

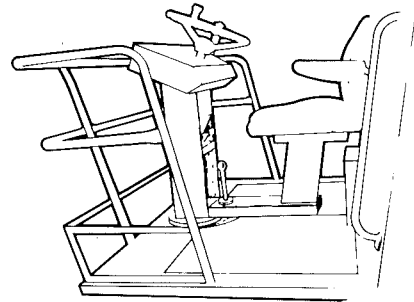


Fig 1c

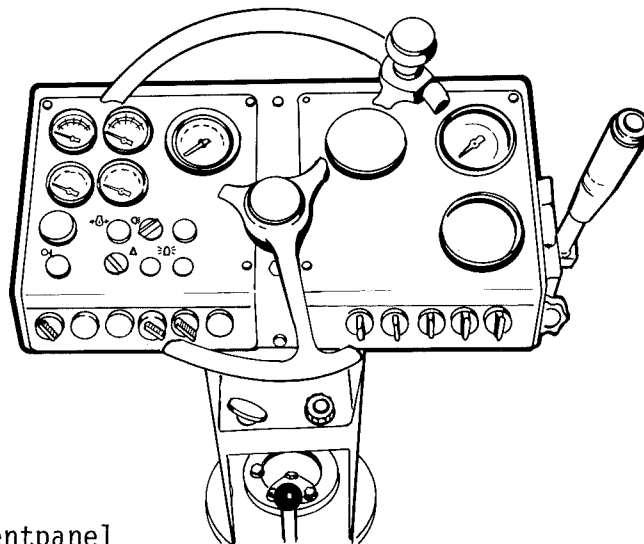


Fig 1a Instrumentpanel

P/N 11 15 28

DYNAPAC

0-10205-2 SV

Dynapac Heavy Equipment AB

Box 504·371 23 KARLSKRONA·SVERIGE

Tel. 0455-229 30·Telex 43041 dynkar

Telefax 0455-295 39

Rätt till ändringar förbehålles



SÄKERHETSFÖRESKRIFTER LÄSES OMSORGSFULLT



- 1 FÖRE UPSTARTNING AV MASKINEN MÅSTE FÖRAREN HA LÄST OCH FÖRSTÅTT INNEHålLET I FÖRAREHANDBOKEN.
- 2 GÄLLANDE INSTRUKTIONER BETRÄFFANDE SKÖTSEL OCH HANDHAVANDE AV MASKINEN MÅSTE BEAKTAS.
- 3 ENDAST UTBILDADE OCH ERFARNA FÖRARE TILLÅTS FRAMFÖRA MASKINEN.
4. ANVÄND INTE MASKINEN OM DEN ÄR I BEHOV AV JUSTERING OCH/ELLER REPARATION.
- 5 BEAKTA ALLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.
- 6 TÄNK PÅ STJÄLPNINGSRISKEN. UNDBIK KÖRA PÅ LÖSA KANTER OCH INVID STORA HÅLIGHETER I MARKUNDERLAGET.
- 7 FÖRE KÖRNING, KONTROLLERA ALLA REGLAGEFUNKTIONER, BROMSAR OCH STYRNING.
- 8 FÖRE UPSTARTNING:
 - STÄLL FRAM-/BACKSPAKEN I NEUTRAL-LÄGE
 - JUSTERA STOLSLÄGET SÅ ATT REGLAGEN LÄTT KAN ATKOMMAS.
- 9 KÖR FÖRSIKTIGT PÅ OJÄMNT MARKUNDERLAG.
- 10 FÖRE KÖRNING OCH VID ÄNDRING AV KÖRRIKTNING, KONTROLLERA ATT INGEN KOMMER I VÄGEN FÖR MASKINEN.
- 11 TILLÅT INGA MEDÅKANDE PÅ MASKINEN.
- 12 UPSTIGNING OCH AVSITTNING SKA SKE VID STILLASTÄNDE MASKIN. ANVÄND AVSEDDA TRAPPSTEG, HANDTAG OCH LEDSTÄNGER.
- 13 FÖRE AVSITTNING: SLÅ IFRÅN VIBRATIONERNA. STÄLL FRAM-/BACKSPAKEN I NEUTRAL-LÄGE OCH STOPPA DIESELMOTORN.
- 14 HÅLL MASKINEN REN: UNDBIK SMUTS OCH FETT PÅ FÖRARPLATTFORMEN.
- 15 HÅLL ALLA BETJÄNINGSSKYLTAR OCH DEKALER RENA OCH LÄSBARA.
- 16 FÖRE REPARATIONS- OCH SERVICEARBETEN: STOPPA DIESELMOTORN, BLOCKERA VALS/HJUL MOT MÅRKEN, ANBRINGA MIDJELEDSLÅSNINGEN.
- 17 SÄKERHETSÅTGÄRDER FÖRE BRÄNSLEPÅFYLLNING:
 - STOPPA DIESELMOTORN
 - UNDBIK ÖPPEN ELD - KORTSLUT PÅFYLLNINGSPISTOLEN MOT STATIVET FÖR ATT UNDBIKA ELEKTRISK GNISTBILDNING I PÅFYLLNINGSPÅPPNINGEN.
- 18 VIDTA INGA ÄNDRINGAR/MODIFIERINGAR PÅ MASKINEN SOM KAN PÅVERKA SÄKERHETEN. ALLA ÄNDRINGAR KRÄVER DYNAPACS SKRIFTLIGA GODKÄNNANDE.

FUNKTIONSBESKRIVNING INSTRUMENT OCH REGLAGE

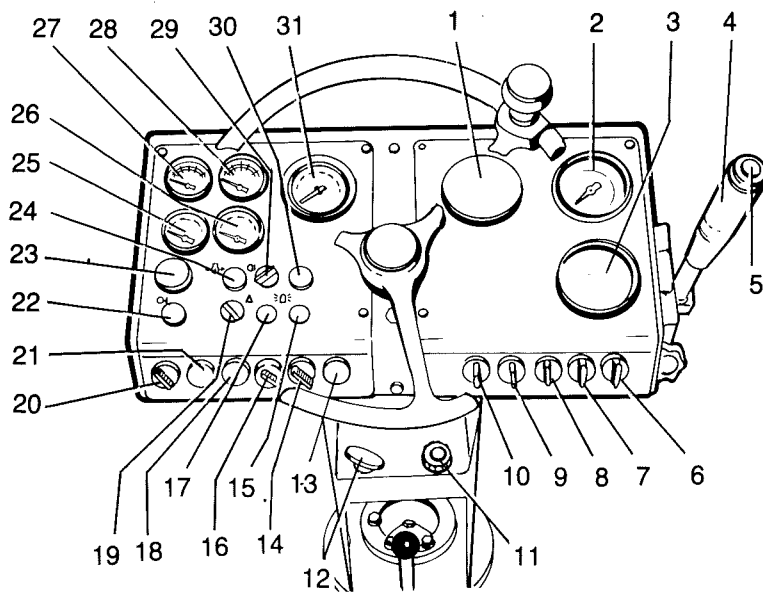


Fig 2a Instrumentpanel

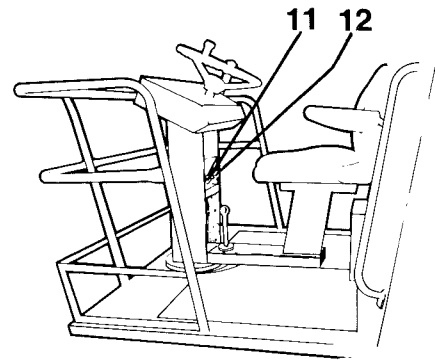


Fig 2b
Förarplats

- | | | | |
|----|---------------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Packningsmätare* | 16 | Trafikbelysning TILL/FRAN |
| 2 | Hastighetsmätare | 17 | Varningsblinkers* |
| 3 | Frekvensmätare | 18 | Signal |
| 4 | Fram/backspak | 19 | Parkeringsbroms |
| 5 | Vibration TILL/FRAN | 20 | Strömställare |
| 6 | Vibrationsinställning MAN-O-AUT | 21 | Startkontakt |
| 7 | Amplitudväljare - främre vals | 22 | Bromsvarningslampa |
| 8 | Amplitudväljare - bakre vals | 23 | Nödstopp |
| 9 | Bevattning | 24 | Oljetryckslampa |
| 10 | Tillslag frekvensmätare | 25 | Voltmätare |
| 11 | Varvtalsreglage | 26 | Bränslemätare |
| 12 | Stoppreglage (endast Deutz) | 27 | Temperaturmätare (hydraulolja) |
| 13 | Körriktningsvisare* | 28 | Temperaturmätare |
| 14 | Arbetsbelysning TILL/FRAN | 29 | Hel och halvljus (omkopplare) |
| 15 | Roterande varningsljus* | 30 | Varningslampa - luftfilter |
| | | 31 | Varv-/timräknare |

* Extra utrustning

**(FUNKTIONSBESKRIVNING
INSTRUMENT OCH REGLAGE)**

— forts.

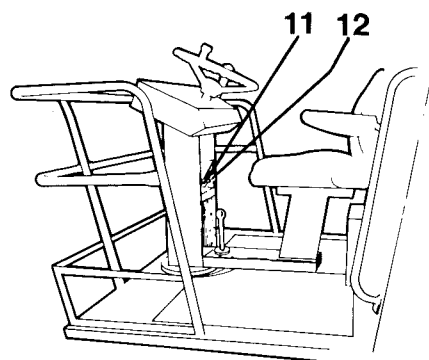
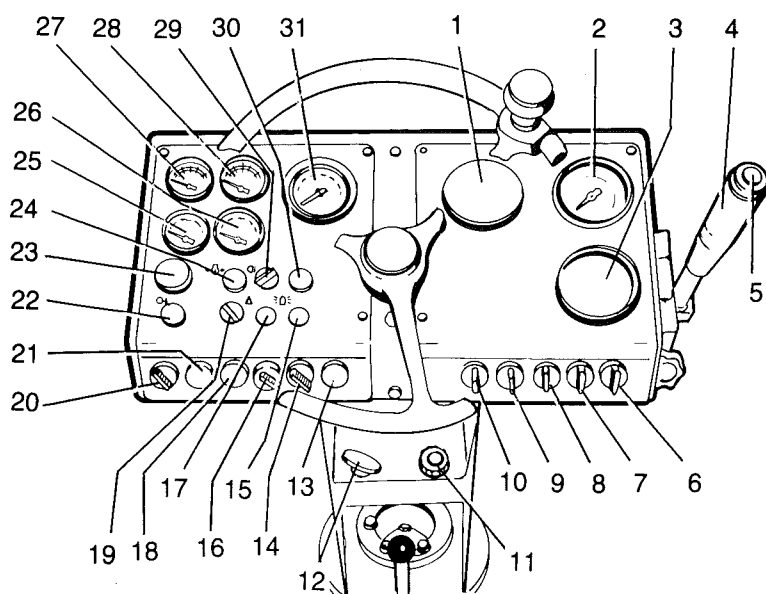



Fig 3

Pos i Fig 3	Benämning	Symbol	Funktion
1	Packningsmätare (extra utr.)	-	
2	Hastighetsmätare	-	Visar vältens körhastighet 0-10,5 km/h (0-6,5 MPH).
3	Vibrations-/Frekvens- mätare		Visar vibrationer/frekvenser per minut på resp valsar. Kopplas in med (10).
4	Fram/backspak	-	Spaken ställs i önskad färdriktning. Körhastigheten är proportionell med spakens vinkelutslag. Med spaken i neutralläge bromsas välten. Notera också att dieselmotorn endast kan startas med spaken i neutralläge.
5	Vibration TILL/FRÅN	-	Trycks in och vibrationerna kopplas på. Vid ytterligare en tryckning kopplas vibrationerna ur.
6	Vibrationsinställning	MAN O AUT	Läge MANUELL ger vibrationer konti- nuerligt. I läge 0 är vibrationerna frånslagna. Läge AUTO ger automatiskt TILL/FRÅN- slagning av vibrationerna vid fram- och backkörning.

**(FUNKTIONSBESKRIVNING
INSTRUMENT OCH REGLAGE)**

– forts.

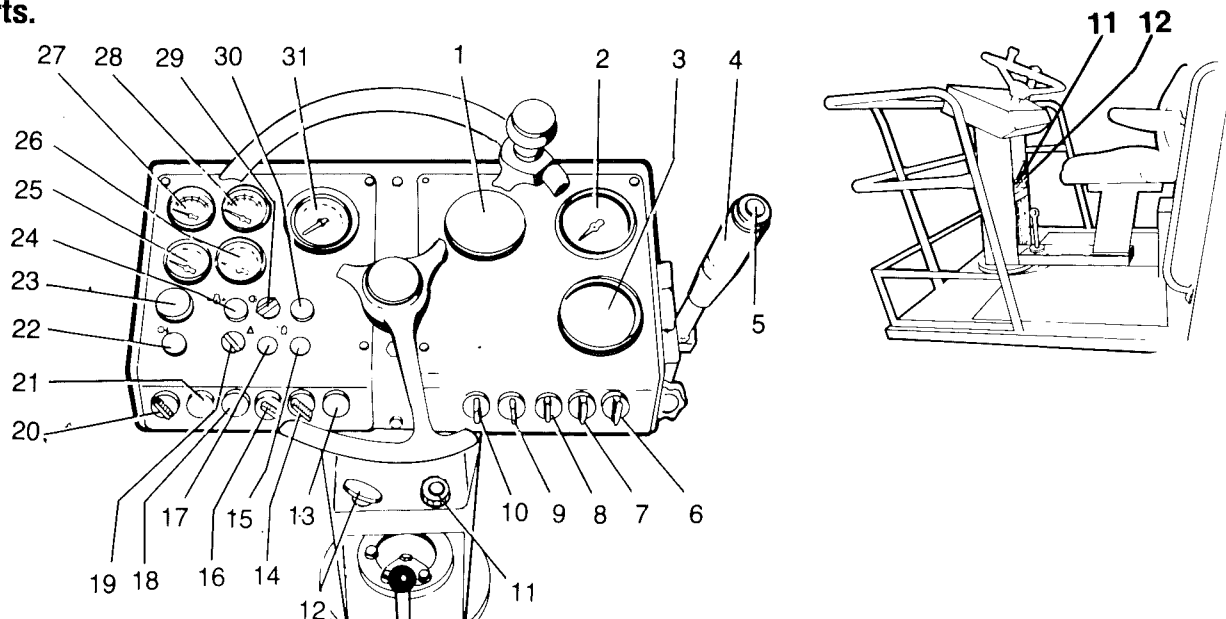


Fig 3

Pos i fig 3	Benämning	Symbol	Funktion
7	Amplitudväljare Främre vals		I läge HÖG erhålls ampl = 0,71 mm (0.028 in) och centrifugalkraften 7250 kp/vals (15500 lbs).
8	Bakre vals		I läge LAG erhålls ampl = 0,35 mm (0.014 in) och centrifugalkraften 3600 kp/vals (7800 lbs).
9	Bevattning (Manöverkontakt)	 MAN O AUT	Kontrollerar vattenflödet till både främre och bakre valsens. Läge MAN ger bevattning kontinuerligt. Läge 0 är bevattningen avstängd. Läge AUT ger automatiskt TILL/FRÄN- slagning av bevattningen vid fram- och backkörning.
10	Tillslag vibration/ frekvensmätare		I läge TILL (framåt) mäter (3) frekven- sen på främre valsens. I läge 0 är (3) avstängd. I läge TILL (bakåt) mäter (3) frekven- sen på bakre valsens.
11	Varvtalsreglage (Diesel)		Frikopplas/låses med centrumknappen. För ökning av dieselmotorns varvtal - dra ut reglaget. För minskning - skjut in reglaget. För finjustering vrid/skruva handtaget. Moturs = ökning. Medurs = minskning.

(FUNKTIONSBESKRIVNING INSTRUMENT OCH REGLAGE)

— forts.

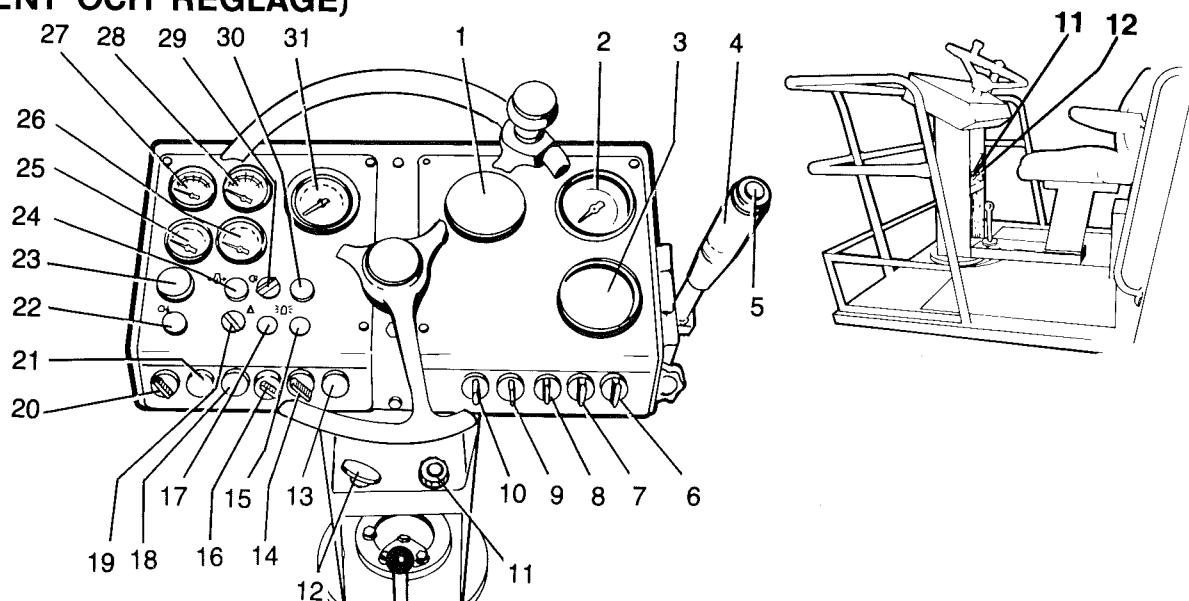


Fig 3

Pos i fig 3	Benämning	Symbol	Funktion
12	Stoppreglage (Diesel) (endast Deutz)		Dras ut och dieselmotorn stoppar.
13	Körriktningsvisare (omkopplare)		(Extra utrustning)
14	Arbetsbelysning (omkopplare)		För TILL/FRAN-slagning av 2 strålkastare bakåt.
15	Roterande varnings- ljus (kontakt)	-	(Extra utrustning)
16	Trafikbelysning (omkopplare)		Slår TILL/FRAN trafikbelysningen
17	Varningsblinkers (kontakt)		(Extra utrustning)
18	Signalhorn (kontakt)		Trycks in och signalhornet ljuder.
19	Bromsreglage		I läge TILL (pos 21 tänd) är bromsen tillslagen, om dieselmotorn är startad. I läge FRAN (pos 21 släckt) är bromsen frånställd. Notera: Bromsen slås automatiskt TILL, om dieselmotorn stannar eller om hydraultrycket i framdrivningskretsen försvinner.

**(FUNKTIONSBESKRIVNING
INSTRUMENT OCH REGLAGE)**

— forts.

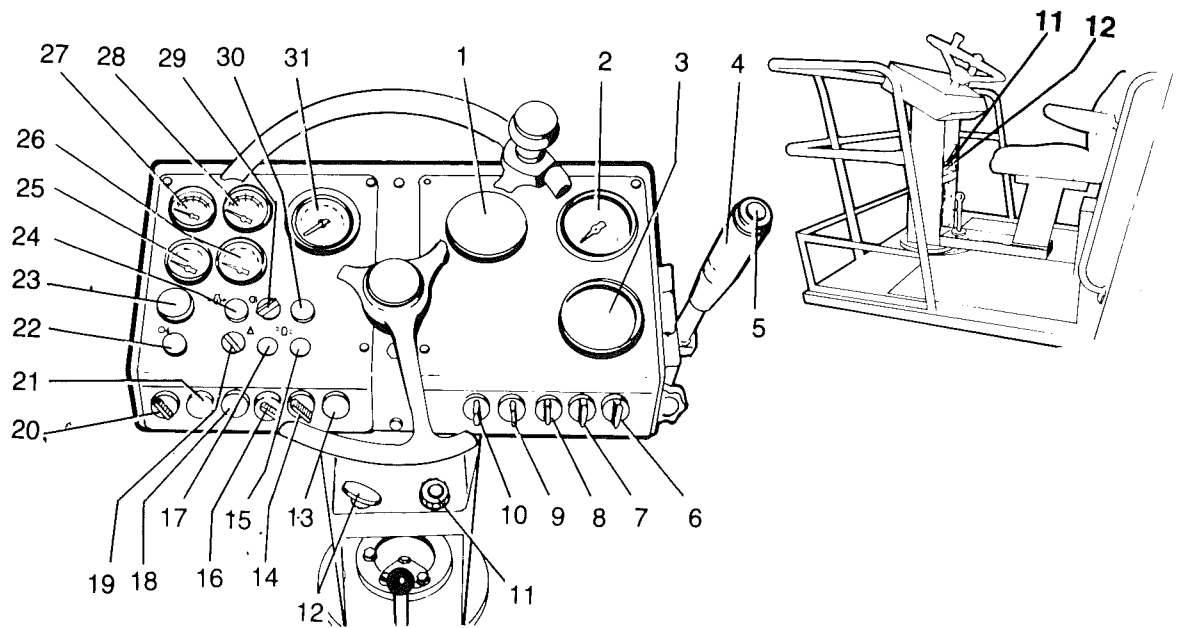







Fig 3

Pos i fig 3	Benämning	Symbol	Funktion
20	Strömställare		<p>I läge 0 är den elektriska startkretsen bruten.</p> <p>I läge I är alla elektriska instrument och reglage strömförsörjda - utom startmotorkretsen.</p>
21	Startkontakt		Tryck in knappen och startmotorn kopplas in.
22	Bromsvarningslampa		Då lampan är TÄND, är bromsen tillslagen. Bromsreglaget (19) är i läge TILL, eller är (22) intryckt. Bromsen är också tillslagen om dieselmotorn stannat och då hydraultrycket i framdrivningskretsen försvunnit.
23	NÖDSTOPPREGLAGE		Läge FRÅN (utdraget läge) är det normala vid körning. Läge TILL (intryckt läge). Bromsarna slås till och stoppar välten.
24	Varningslampa - oljetryck		TÄND varningslampa innebär att smörjoljetrycket är för lågt. Stoppa dieselmotorn. Sök felet.
25	Voltmätare		Visar elsystemets spänning. Normalt visarområde 12-15 Volt.

**(FUNKTIONSBESKRIVNING
INSTRUMENT OCH REGLAGE)**

– forts.

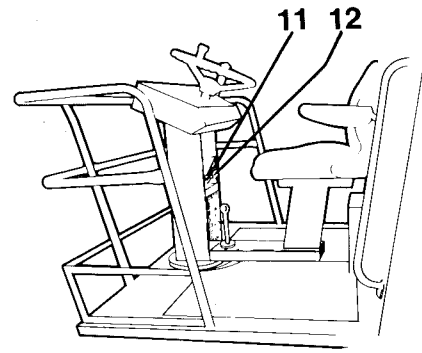
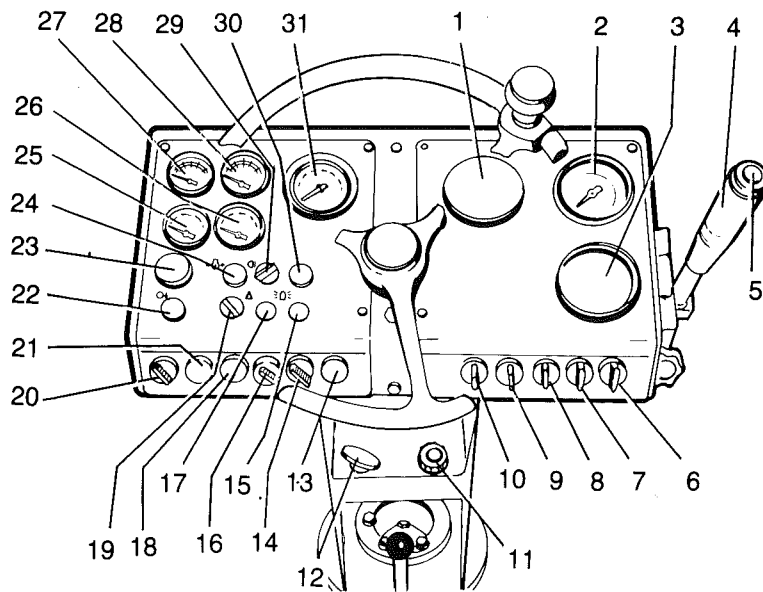









Fig 3

Pos i fig 3	Benämning	Symbol	Funktion
26	Bränslemätare		Visar bränsletankens aktuella innehåll.
27	Temperaturmätare - hydraulolja		Visar hydraulsystemets temperatur. Normalt temperaturområde 65°C-80°C (150°F-175°F). Stoppa dieselmotorn om mätaren visar värden över 85°C (185°F). Sök felet.
28	Temperaturmätare John Deere: Kylvatten (diesel) Deutz: Motorolja (diesel)	 	Visar dieselmotorns arbetstemperatur. Normalt temperaturområde 82°C-93°C (180°F-200°F). Visar dieselmotorns oljetemperatur.
29	Hel och halvljus och kontrollampa		Slår om från HEL-ljus till HALV-ljus och omvänt.
30	Varningslampa - luftfilter		Tänd varningslampa, när motorn går på fullvarv, innebär att luftfiltret ska tvättas eller bytas.
31	Varv-/timräknare		Visar aktuellt dieselmotorvarvantal. Multiplicera visarvärdet med 100.

INSTÄLLNING AV FÖRARPLATS

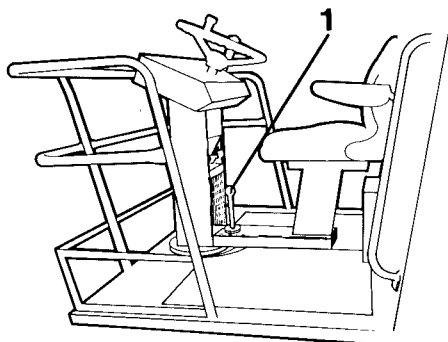


Fig 4 Förrarplattform

1 Låsspak

- 1 Ställ in svängarmen. Lyft (1) uppåt. Svängarmen är ställbar i lägena: centralplacering, 70° åt höger och 70° åt vänster. Spaken (1) är fjäderbelastad till låsläget.

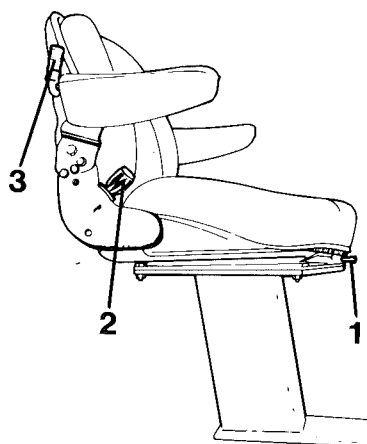


Fig 5 Förrarstol

- 1 Spak - längdriktning
- 2 Ratt - ryggstödslutning
- 3 Spak - stolens fjädring

- 2 Ställ in förrarstolen så att manöverreglagen blir lätt åtkomliga.

Stolen kan ställas in enligt följande:

- I maskinens längd riktning.
- Ryggstödslutning.
- Stolens fjädring - ställs in med hänsyn till förarens kroppsvikt.

FÖRE START

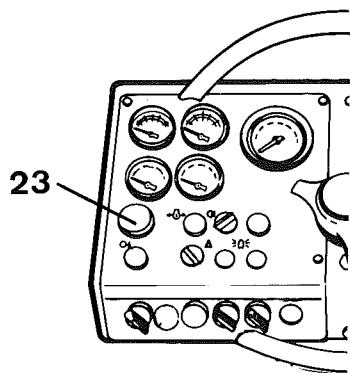


Fig 6 Instrumentpanel

22 Nödstopp

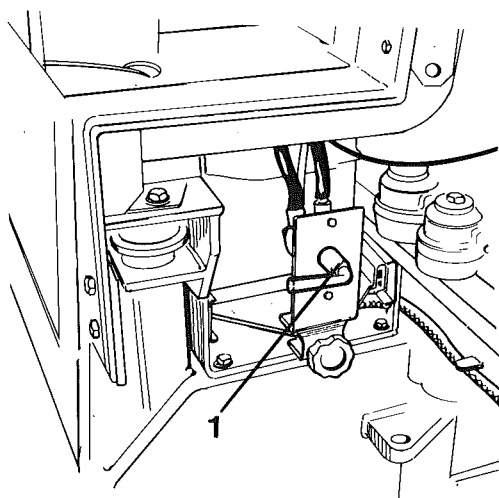


Fig 7

1 Batterifrånskiljare

- 1 Kontrollera att daglig skötsel är utförd. Se skötselinstruktionen.

Vid körning på asfalt kontrollera att vattentankarna är fyllda.

- 2 Kontrollera att nödstoppet (23) är uppdraget.

- 3 Kontrollera att batterifrånskiljaren (1) är i läge TILL.

HASTIGHETSBEGRÄNSARE

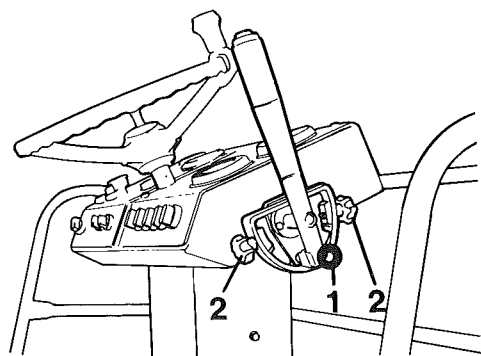


Fig 8 Hastighetsbegränsare

1 Frikopplare
2 Begränsning

Maskinen är utrustad med en inställbar hastighetsbegränsare som kan frikopplas vid transportkörning.

START

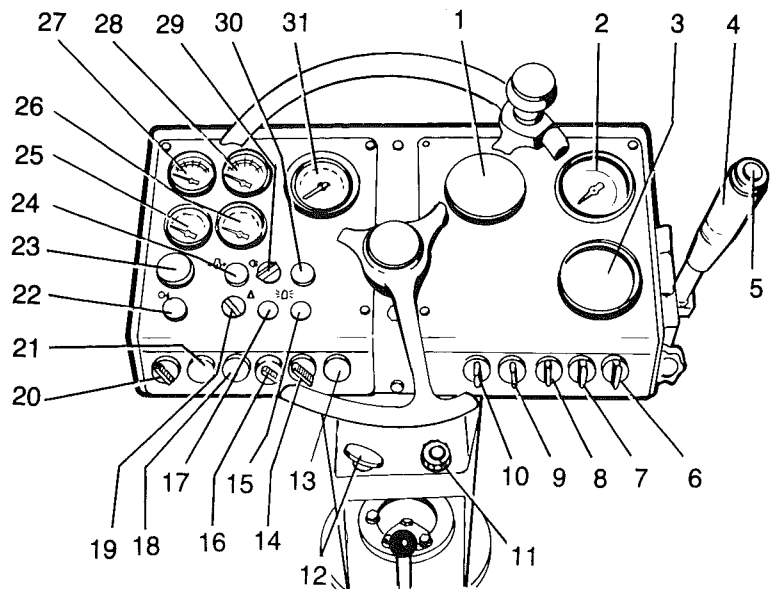


Fig 9 Instrumentpanel

- | | | | |
|----|--------------------------------|----|---|
| 4 | Fram/backspak | 26 | Bränslemätare |
| 7 | Amplitudväljare
främre vals | 27 | Temperaturmätare
- hydraulolja |
| 8 | Amplitudväljare
bakre vals | 28 | Temperaturmätare
- kylvatten/
motorolja |
| 19 | Bromsreglage,
TILL/FRÅN | 30 | Varningslampa -
luftfilter |
| 20 | Strömställare | 31 | Varv-/timräknare |
| 21 | Startkontakt | | |
| 24 | Oljetryckslampa | | |
| 25 | Voltmätare | | |

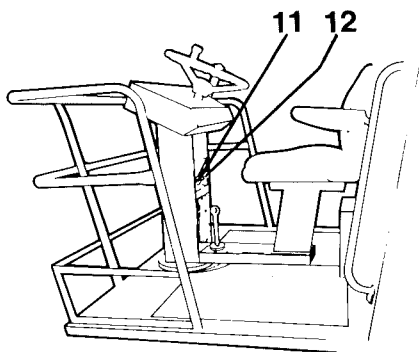


Fig 10

- 11 Varvtalsreglage
- 12 Stoppreglage
(endast Deutz)

- 1 Ställ fram/backspaken (4) i neutralläge. Dieselmotorn går inte att starta vid övriga lägen på spaken.
- 2 Ställ amplitudväljarna (7) och (8) i NEUTRAL-LÄGE. Kontrollera att stoppreglaget (12) är intryckt (endast Deutz).
- 3 Tryck in knappen på varvtalsreglaget (11) och dra upp detta till 1/4 pådrag.

Vrid strömställaren (20) till läge I. Kontrollera att mätaren för bränsle (26) och voltmätaren (25) gör utslag samt att oljetryckslampan (24) och varningslampa-luftfilter (30) lyser.

- 4 Tryck in startkontakten (21). Så snart motorn startat - släpp startvredet som då fjädrar tillbaka till läge I.

OBS! Om motorn inte startar, gör ett uppehåll innan nästa försök görs.

Vid start i temperatur under +4°C (40°F) kan en liten mängd startgas sprayas in i luftrenaren före startförsöket.

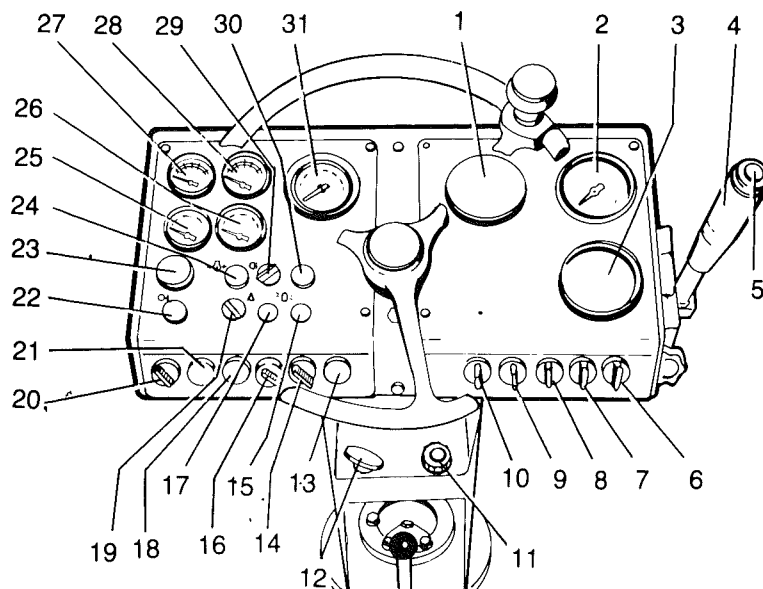


Fig 11 Instrumentpanel

- | | | | |
|----|--------------------------------|----|---|
| 4 | Fram/backspak | 26 | Bränslemätare |
| 7 | Amplitudväljare
främre vals | 27 | Temperaturmätare
- hydraulolja |
| 8 | Amplitudväljare
bakre vals | 28 | Temperaturmätare
- kylvatten/
motorolja |
| 19 | Bromsreglage,
TILL/FRAN | 30 | Varningslampa -
luftfilter |
| 20 | Strömställare | 31 | Varv-/timräknare |
| 21 | Startkontakt | | |
| 24 | Oljetryckslampa | | |
| 25 | Voltmätare | | |

5 Varmkör motorn med ca 1000 rpm i 5-10 min beroende på lufttemperaturen.

6 Kontrollera under varmkörningen att voltmätaren (25) visar 12-14 V och att varningslamporna (24) och (29) är släckta.

Kontrollera att mätarna för motorns smörjolje-temperatur, kylvattentemperatur (28) och hydrauloljetemperatur (27) gör utslag efter varmkörningen.

KÖRNING

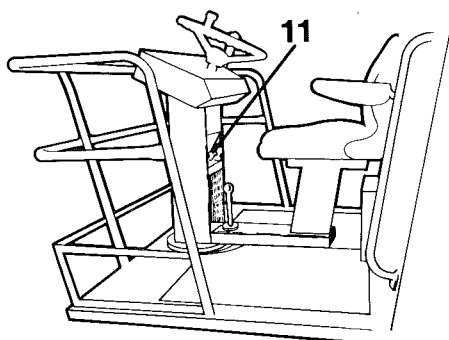


Fig 12

11 Varvtalsreglage

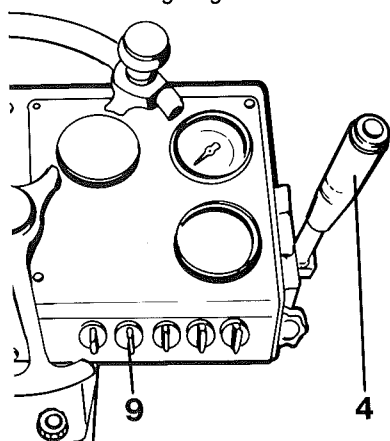


Fig 13

4 Fram/backspak
9 Strömställare -
bevattning

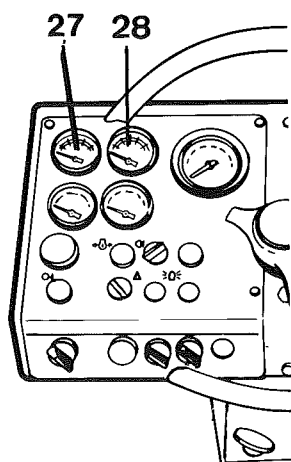


Fig 14

27 Temperaturmätare -
hydraulolja
28 Temperaturmätare -
kylvatten (J Deere)
motorolja (Deutz)

- 1 Dra upp varvtalsreglaget (11) tills motorvarvtalet blir 2400 rpm.
Finjustera genom att vrida reglaget:
Moturs = ökning. Medurs = minskning.
- 2 Slå ifrån bromsen (19), fig 9.
- 3 Kontrollera att styrningen fungerar genom att vrida ratten en gång till vänster och en gång till höger när välten står stilla.

- 4 Vid körning på asfalt, slå på bevattningsanläggningen (9).
- 5 För fram/backspaken (4) försiktigt framåt eller bakåt beroende på önskad körriktning.

Hastigheten ökar ju längre man för reglaget från neutralläget.

OBS! Hastigheten ska alltid regleras med fram/backspaken och inte med motorns varvtal.

- 6 Kontrollera bromsarnas kondition enligt anvisningarna i Skötselinstruktionen. Kontrollen ska göras så ofta att man är helt säker på att bromsarna har full kapacitet.

- 7 Kontrollera under körningen att mätarna visar normala värden och att varningslamporna inte tänds.

Max. hydrauloljetemperatur (27) ca 85°C
(ca 185°F)

John Deere: Kylvattentemperatur (28) max.
ca 100°C (ca 210°F)

Deutz: Motoroljetemperatur (28). Vid normal arbetstemperatur visar mätaren på grönt fält. Stiger visaren till rött fält är motorn för varm och ska omedelbart stannas.


OBS! Om signalhornet ljuder kan motorns fläkrem gått av. Stoppa omedelbart motorn. Kontrollera och åtgärda.

BROMSNING

Normalt sker bromsningen med fram/backspaken. Den hydrostatiska transmissionen bromsar valsarna när spaken ställs i neutralläge.

Dessutom finns en lamellbroms i varje valsväxellåda, som kopplas in när dieselmotorn stoppas eller om hydraultrycket i framdrivningskretsen försvinner.

Nödbroms

 I NÖDLÄGE - TRYCK NED NÖDSTOPPET (23), SE FIG 6.

Håll fast i ratten då välten bromsar: Återställ (23) efter bromsningen.

STOPP

- 1 Slå ifrån vibrationerna.
- 2 Stanna välten genom att ställa fram/backspaken i neutralläge.
- 3 Tryck in varvtalsreglaget tills motorn går på tomgång (800-1000 rpm). Låt motorn gå några minuter.
- 4 Dra ut stoppreglaget (12) (endast Deutz).
- 5 Vrid startvredet till läge 0.

VIBRERING/KÖRNING

Inställning – Hög/låg amplitud

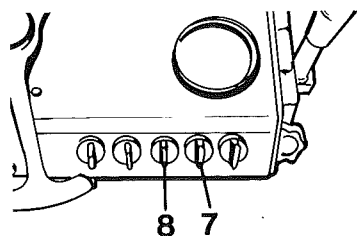


Fig 15

- 7 Amplitudväljare
- främre vals
- 8 Amplitudväljare
- bakre vals

Vibrering får inte ske med stillastående vält.

Vibreringen på valsarna kan ställas in separat med strömställarna (7) och (8) så att främre respektive bakre valsen har olika amplituder dvs. hög fram - låg bak eller vice versa.

OBS! Amplitudomställningen får inte göras när vibrationsmotorn är igång. Vänta tills vibrationerna stannat innan omställningen sker.

Manuell – Vibration

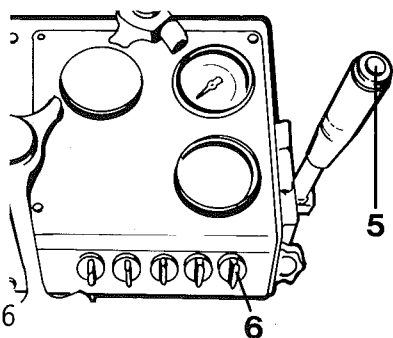


Fig 16

- 5 Strömställare
- 6 Vibrationsinställning MAN-0-AUT

In- och urkoppling av vibrering när vibrationsinställning (6) är i läge MAN sker för främre och bakre valsen med strömställaren (5) i fram/ backreglaget.

Automatisk – Vibration

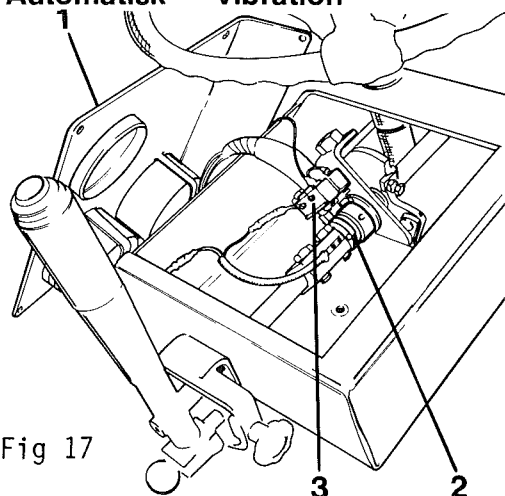


Fig 17


- 1 Instrumentplåt
- 2 Justerklackar
- 3 Mikroströmbrytare

Välten har också automatisk vibrationskontroll, när vibrationsinställning (6) är i läge AUT, som gör att vibrationerna slås ifrån vid ändring av körriktning. (Då fram/backspaken passerar neutralläget.)

Inställning för tillslag av vibrationerna vid olika gånghastigheter kan göras innanför höger instrumentplåt.

Fig 17 visar inställningsmekanismen.

PARKERING

 **PARKERA ALDRIG MASKINEN MED DIESELMOTORN IGÅNG UTAN ATT HA BROMSTILLSLAGET (19), FIG 2, I LÄGE "TILL".**

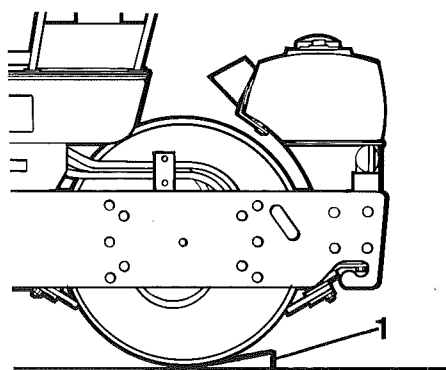


Fig 18

- 1 Ett bromsblock för vardera valsen

Vid korttidsparkering med dieselmotorn igång ska bromstillslaget (19), se fig 2, vara i läge TILL. Bromsvarningslampan (22) ska tändas.

Välten har också en parkeringsbroms som automatiskt sätts an när dieselmotorn stoppas eller om hydraultrycket i framdrivningskretsen försvinner.

Vid parkering på lutande underlag och med avstängd dieselmotor - blockera valsarna med bromsblock enl fig 18.

Se till att välten parkeras på säker plats så att trafikfaror undvikes. Tänk också på frysrisker vintertid. Fyll frostskyddsvätska i dieselmotorns kylsystem (se skötselinstruktionen) och i välstens vattentankar.

BOGSERING

Alt. 1

Kortare bogsering med fungerande dieselmotor

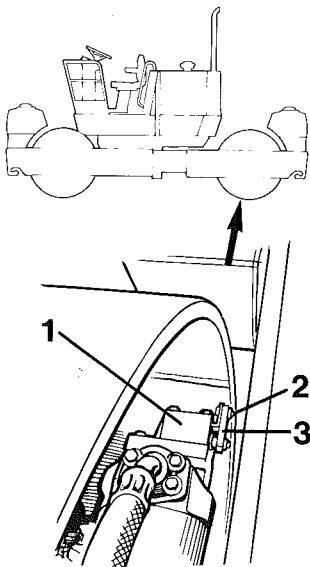


Fig 19

- 1 Spolventil
- 2 Låsskruv
- 3 Arm för frikoppling vid bogsering

Alt. 2

Kortare bogsering då dieselmotorn inte fungerar

Välten kan förflyttas upp till 300 m (1000 ft) på följande sätt.

- Låt motorn gå på tomgångsvarvtal. Bromsarna är då automatiskt frånställda.

⚠ BLOCKERA VALSARNA! MASKINEN KAN BÖRJA RULLA DA (3) MANÖVRERAS.

- Ta bort skruven (2) på spolventilen (1) och dra armen (3) uppåt.

⚠ VID BOGSERING I NERFÖRSBACKAR MÅSTE MASKINEN MOTBROMSAS. SE FIG 20.

Glöm inte att ställa tillbaka spolventilens arm (3) i ursprungsläge efter bogseringen.

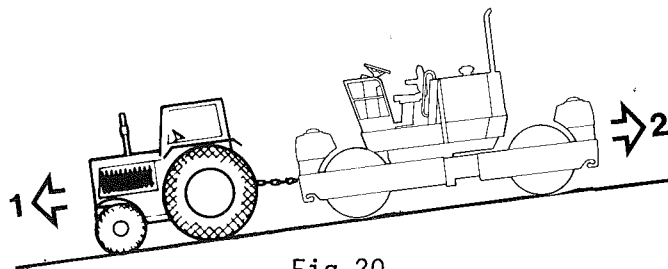


Fig 20

- 1 Färdriktning
- 2 Motbromsning

⚠ BLOCKERA VALSARNA! MASKINEN KAN BÖRJA RULLA DA (3) MANÖVRERAS.

- Demontera bromsarna från valsväxlarna.
- Ta bort skruven (2) på spolventilen (1) och dra armen (3) uppåt. Se fig 19.

⚠ VID BOGSERING I NERFÖRSBACKAR MÅSTE MASKINEN MOTBROMSAS. SE FIG 20.

GLÖM INTE ATT MONTERA BROMSARNA PÅ VALSVÄXLARNA EFTER AVSLUTAD BOGSERING.

Ställ tillbaka spolventilens arm (3) i ursprungsläge efter bogsering. Se fig 19. Lås med skruven (2).

LYFTINSTRUKTION

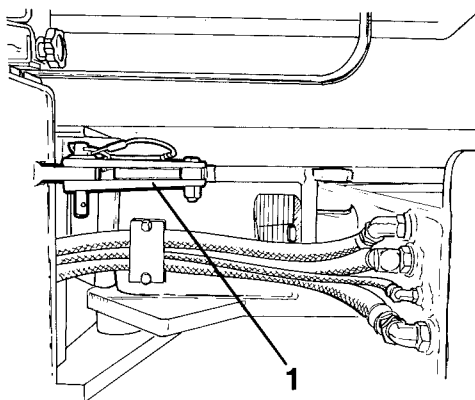


Fig 21

1 Låsanordning



GA INTE UNDER HÄNGANDE
LAST. SE TILL ATT LYFT-
DONETS KROKAR SITTER
SÄKERT I SINA LÄGEN.

Innan välten lyfts, måste styrleden låsas för vridning. Fäll ut armen och lås fast den i styrleden enligt fig 21.

Anslut lyftkedjorna i lyftkrokarna och se till att inga detaljer kommer i kläm vid lyftningen.

OBS! Stållinor, kättingar, etc, måste vara dimensionerade så att gällande bestämmelser efterlevs.

Vikt 6 600 kg (14550 lbs)

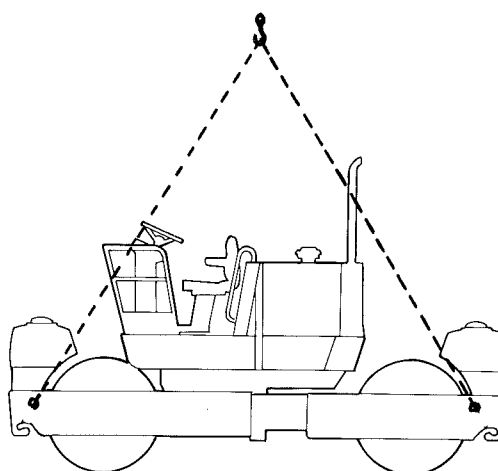


Fig 22

KÖRNING EFTER LYFTNING

Glöm inte att återsätta låsanordningen (1), fig 23, innan dieselmotorn startas.

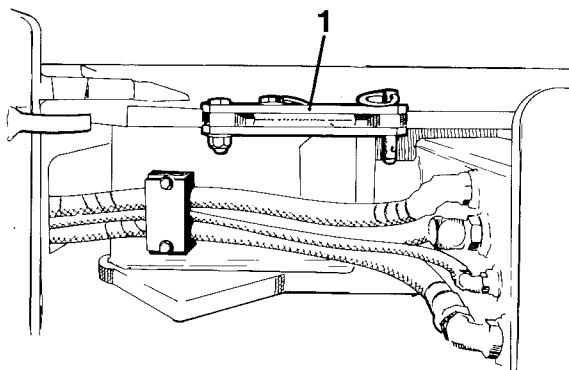


Fig 23

1 Låsanordning



Dieselmotor: John Deere 4239DF, Deutz F4L 912

INNEHÅLL	Sida	Sida	
Smörjmedel	1	Var 14:e dag	17
Skötselschema Deutz	2	Varje månad	19
Skötselschema John Deere	6	Varje halvår	26
Dagligen	10	Varje år	32
Varje vecka	15	Speciella anvisningar	35

LÄS IGENOM HELA INSTRUKTIONEN INNAN SERVICEARBETET PÅBÖRJAS.

Det är viktigt att välten sköts på rätt sätt för att fungera tillfredsställande under en lång följd av år. Följ därför denna instruktion noggrant.

Ha också instruktionsboken för respektive dieselmotor till hands.

SMÖRJMEDEL

A B C och **D** refererar till skötselschemat. Använd alltid högklassiga smörjmedel i anvisad mängd. För stor mängd - fett eller olja medför varmgång med snabb förslitning som följd.

(A) FETT

på Litiumbas med EP tillsats (blytvål), NLGI-tal = 2
Shell Alvania EP Grease 2

(B₁) MOTOROLJA

för API Service CD/SE, SAE 10W/30,

(B₂) MOTOROLJA

för API Service CD/SE, SAE 15W/40

Lufttemperatur		Viskositet	
°C	°F	DEUTZ	JOHN DEERE
-10 - +30	-14 - +86	SAE 10W/30	SAE 15W/40
-10 - +50	-14 - +122	SAE 20W/40	
+20 - +50	+68 - +122		SAE 40

Beträffande dieselmotorn (oljebytesintervaller, etc) gäller dessutom de föreskrifter och anvisningar som anges i tillverkarens instruktionsbok.

(C) HYDRAULOLJA

med anti-wear tillsats Shell Tellus Oil T 68.

(D) SMÖRJOLJA

SAE 80W/90 HD (API, GL5)

Notera

Vid körning i extremt höga eller låga ytterlufttemperaturer erfordras andra SMÖRJMEDEL. Se rubrik "Speciella anvisningar" ovan eller kontakta DYNAPAC.

SKÖTSELSHEMA VÄLT MED DEUTZ MOTOR

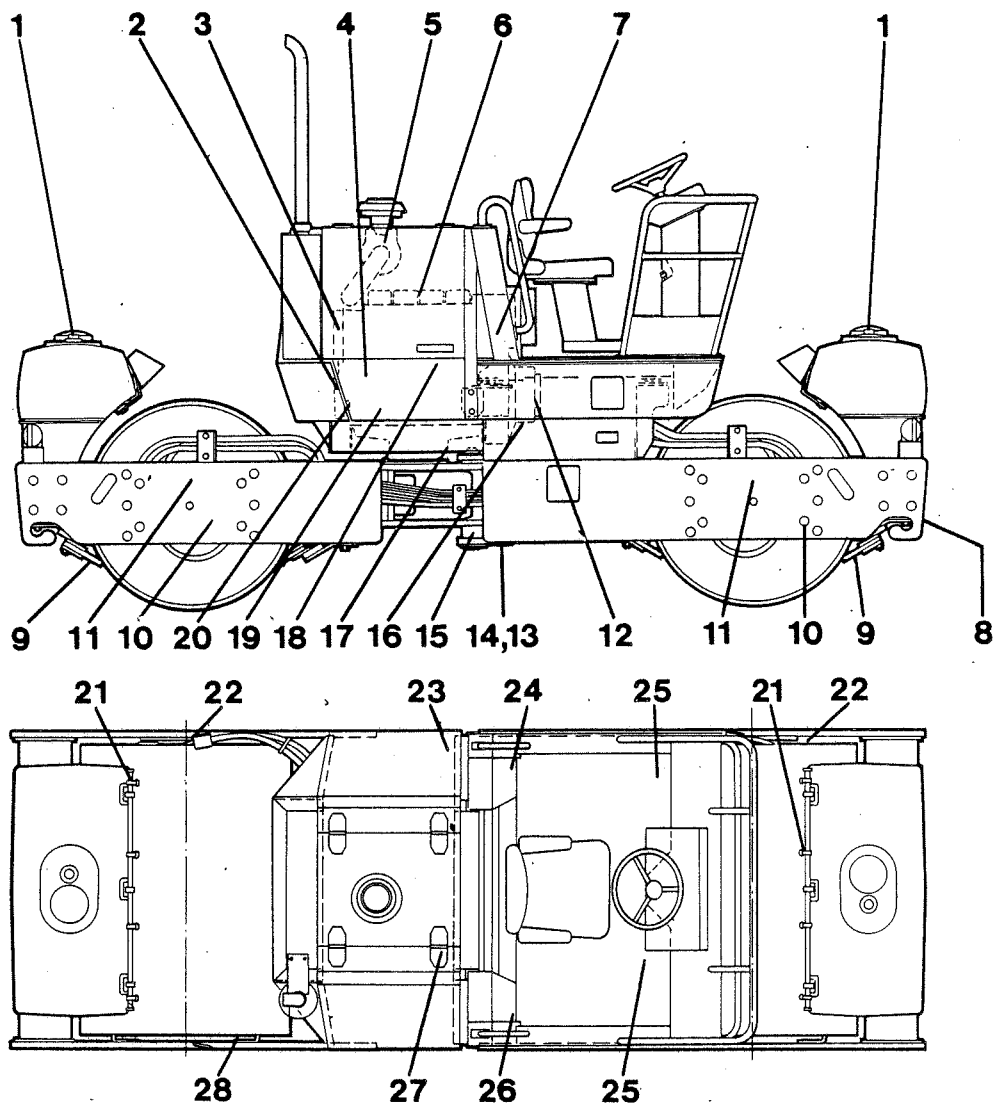


Fig 1 Skötselpunkter

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Vattentank - sil | 15 | Styrled |
| 2 | Dieselmotor - kilremsövervakning | 16 | Fördelningsväxellåda - oljeavtappning |
| 3 | Dieselmotor - kilremmar | 17 | Dieselmotor - oljeavtappning |
| 4 | Dieselmotor - bränslefilter | 18 | Dieselmotor - matarpump |
| 5 | Luftrenare | 19 | Dieselmotor - oljenivå |
| 6 | Dieselmotor - ventiler | 20 | Dieselmotor - oljefilter |
| 7 | Hydrauloljekylare | 21 | Sprinkler - sil |
| 8 | Vattenfilter | 22 | Valsväxellåda |
| 9 | Skrapor | 23 | Batteri |
| 10 | Vals - oljenivå | 24 | Bränsletank |
| 11 | Vals - oljepåfyllning | 25 | Hydrauloljefilter |
| 12 | Fördelningsväxellåda - oljenivå | 26 | Hydrauloljetank |
| 13 | Bränsletank - avtappningsplugg | 27 | Motorhuv - smörjnipplar |
| 14 | Hydrauloljetank - avtappningsplugg | 28 | Gummielement |

Pos i fig 1	Skötselåtgärd med DEUTZ	se sid	Smörjmedel se sid 1
----------------	-------------------------	--------	------------------------

DAGLIGEN (var 10:e driftimme)

24	.... Fyll bränsletanken	10	
19	.... Kontrollera oljenivån i dieselmotorn	10	..... B1
5	.... Kontrollera luftrenarens indikatorlampa/rengör filterelementet	11	
8, 21	Kontrollera vattenfiltren och silarna	13	
26	.... Kontrollera oljenivån i hydrauloljetanken	13	..... C
-	.... Kontrollera bromsarna	14	
9	.... Kontrollera skraporna	14	

VARJE VECKA (var 50:e driftimme)

23	.... Kontrollera batteriet	15	
28	.... Kontrollera gummielement och fästskruvar	15	
10	.... Kontrollera oljenivån i valsarna	15	..... C
15	.... Smörj styrcylinderns fäste och styrledens lager	16	..... A
26	.... Kontrollera hydrauloljetankens lock	16	
6	.... Kontrollera dieselmotorns ventilspel	*	

VAR 14:e DAG (var 100:e driftimme)

7 Rengör dieselmotorns kylflänsar och hydraulolje- kylaren utvändigt	17	
---	--	----	--

VARJE MÅNAD (var 200:e driftimme)

12	.... Kontrollera oljenivån i fördelningsväxellådan	19	..... D
25	.... Byt hydrauloljefilter	19	
1	.... Rengör silen i vattentankarna	19	
2	.... Kontrollera kilremsövervakningen	20	
3	.... Kontrollera dieselmotorns kilremsspänning	20	
17	.... Byt motorolja	22	..... B1
20	.... Byt dieselmotorns smörjoljefilter	22	
27	.... Smörj reglage och ledpunkter	23	..... A

* Se motorns instruktionsbok.

Under inkörningsperioden ska motorolja/smörjoljefilter och valsväxellådsolja bytas efter 50 drifttimmar.

SKÖTSELSHEMA VÄLT MED DEUTZ MOTOR

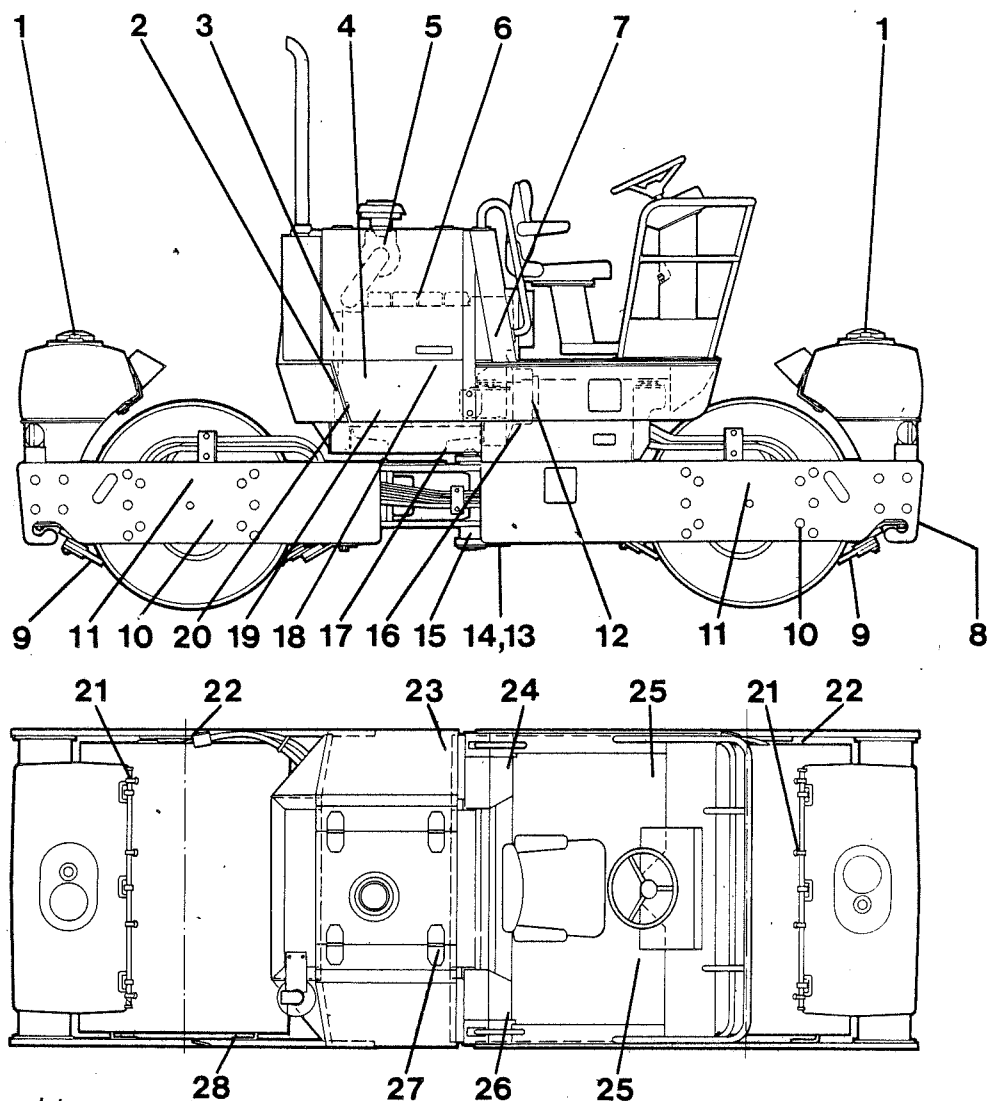


Fig 1 Skötselpunkter

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Vattentank - sil | 15 | Styrled |
| 2 | Dieselmotor - kilremsövervakning | 16 | Fördelningsväxellåda - oljeavtappning |
| 3 | Dieselmotor - kilremmar | 17 | Dieselmotor - oljeavtappning |
| 4 | Dieselmotor - bränslefilter | 18 | Dieselmotor - matarpump |
| 5 | Luftrenare | 19 | Dieselmotor - oljenivå |
| 6 | Dieselmotor - ventiler | 20 | Dieselmotor - oljefilter |
| 7 | Hydrauloljekylare | 21 | Sprinkler - sil |
| 8 | Vattenfilter | 22 | Valsväxellåda |
| 9 | Skrapor | 23 | Batteri |
| 10 | Vals - oljenivå | 24 | Bränsletank |
| 11 | Vals - oljepåfyllning | 25 | Hydrauloljefilter |
| 12 | Fördelningsväxellåda - oljenivå | 26 | Hydrauloljetank |
| 13 | Bränsletank - avtappningsplugg | 27 | Motorhuv - smörjnipplar |
| 14 | Hydrauloljetank - avtappningsplugg | 28 | Gummielement |

Pos i fig 1	Skötselåtgärd med DEUTZ	se sid	Smörjmedel se sid 1
----------------	-------------------------	--------	------------------------

VAR 3:e MÅNAD (var 500:e drifttimme)

6 Kontrollera dieselmotorns ventilspel	*
---	---	---

VARJE HALVÅR (var 1000:e drifttimme)

22	.... Byt olja i valsväxellådorna	26	..... D
24	.... Dränera bränsletanken	27	
4	.... Byt bränslefilter	28	
-	.... Urlufta bränslesystemet	28	
18	.... Rengör matarpumpens bränslesil	29	

VARJE ÅR (var 2000:e drifttimme)

12	.... Byt olja i fördelningsväxellådan	32	..... D
10	.... Byt olja i valsarna	33	..... D
14	.... Byt olja i hydrauloljetanken/rengör invändigt	33	..... C
13	.... Töm och rengör bränsletanken	34	
1	.... Töm och rengör vattentankarna	34	

* Se motorns instruktionsbok.

Under inkörningsperioden ska motorolja/smörjoljefilter och valsväxellådsolja bytas efter 50 drifttimmar.

SKÖTSELSHEMA VÅLT MED JOHN DEERE MOTOR 4239 DF

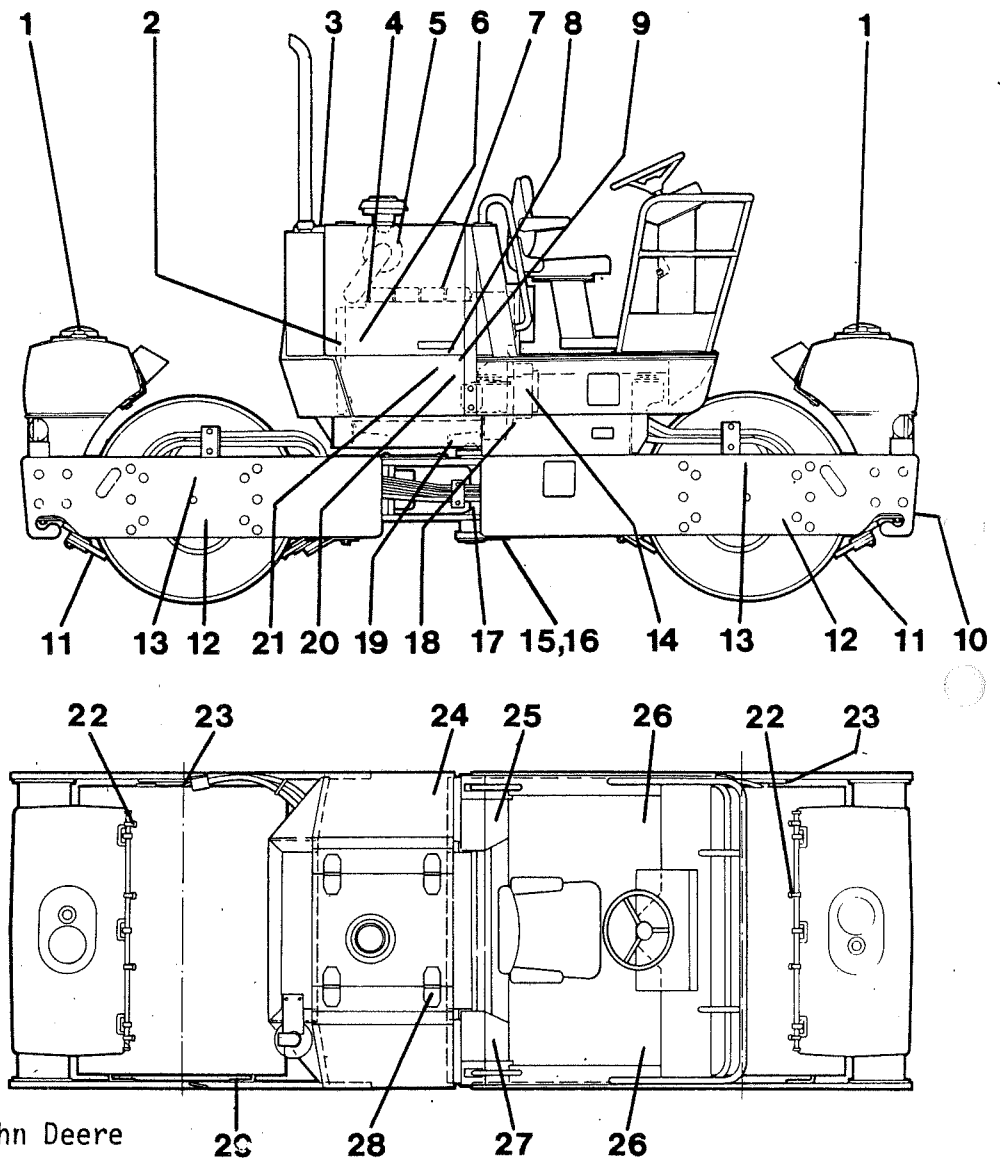


Fig 2 Skötselpunkter John Deere

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Vattentank - sil | 16 | Hydraulolja - avtappning |
| 2 | Dieselmotor - kilremmar | 17 | Styrled |
| 3 | Kylare - påfyllning | 18 | Fördelningsväxellåda - oljeavtappning |
| 4 | Dieselmotor - dräneringsrör | 19 | Dieselmotor - oljeavtappning |
| 5 | Luftrenare | 20 | Dieselmotor - oljefilter |
| 6 | Dieselmotor - bränslefilter | 21 | Dieselmotor - oljenivå |
| 7 | Dieselmotor - ventiler | 22 | Sprinkler - sil |
| 8 | Dieselmotor - matarpump | 23 | Valsväxellåda |
| 9 | Dieselmotor - oljepåfyllning | 24 | Batteri |
| 10 | Vattenfilter | 25 | Bränsletank |
| 11 | Skrapor | 26 | Hydrauloljefilter |
| 12 | Vals - nivåplugg | 27 | Hydrauloljetank |
| 13 | Vals - oljepåfyllning | 28 | Motorhuv - smörjnipplar |
| 14 | Fördelningsväxellåda - nivåplugg | 29 | Gummielement |
| 15 | Bränsletank - avtappning | | |

Pos i fig 2	Skötselåtgärd med John Deere	se sid	Smörjmedel se sid 1
----------------	------------------------------	--------	------------------------

DAGLIGEN (var 10:e drifttimme)

25	....	Fyll bränsletanken	10	
20	....	Kontrollera oljenivån i dieselmotorn	10	..... B2
5	....	Kontrollera luftrenarens indikatorlampa/rengör filterelementet	11	
22, 10		Kontrollera vattenfiltren och silarna	13	
27	....	Kontrollera oljenivån i hydrauloljetanken	13	..... C
-	....	Kontrollera bromsarna	14	
3	....	Kontrollera kylvätskenivån	14	
11	....	Kontrollera skraporna	14	

VARJE VECKA (var 50:e drifttimme)

24	....	Kontrollera batteriet	15	
29	....	Kontrollera gummielement och fästskruvar	15	
12	....	Kontrollera oljenivån i valsarna	15	..... D
17	....	Smörj styrcylinderns fäste och styrledens lager	16	..... A
27	....	Kontrollera hydrauloljetankens lock	16	

VAR 14:e DAG (var 100:e drifttimme)

19	....	Byt motorolja	18	..... B2
3	....	Rengör kylarna utvändigt	18	

VARJE MÅNAD (var 200:e drifttimme)

14	....	Kontrollera oljenivån i fördelningsväxellådan	19	..... D
26	....	Byt hydrauloljefilter	19	
1	....	Rengör silen i vattentankarna	19	
2	....	Kontrollera dieselmotorns kilremsspänning	21	
28	....	Smörj reglage och ledpunkter	23	..... A
20	....	Byt dieselmotorns smörjoljefilter	23	

Under inkörningsperioden ska motorolja/smörjoljefilter och valsväxellådsolja bytas efter 50 drifttimmar.

SKÖTSELSHEMA

VÄLT MED JOHN DEERE MOTOR 4239 DF

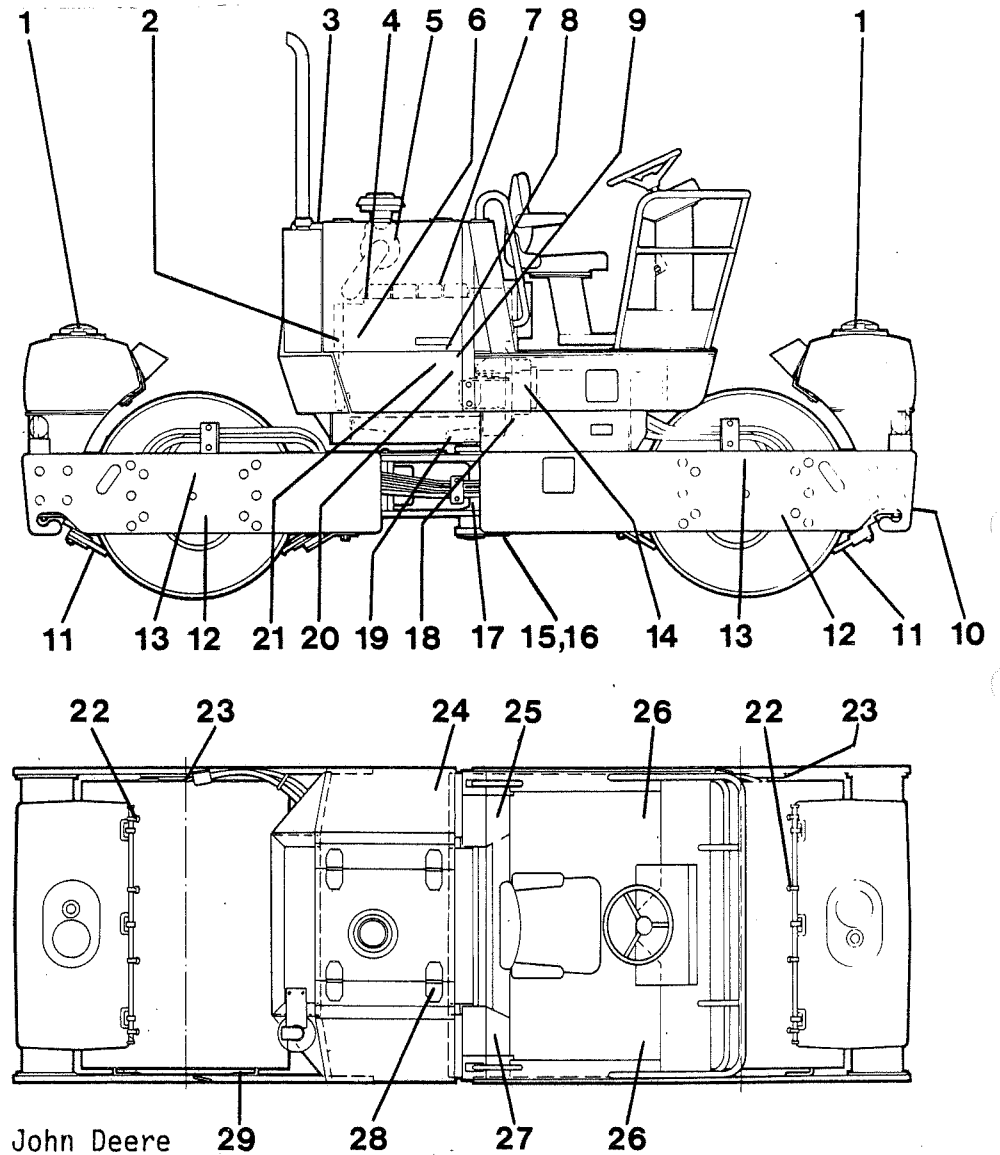


Fig 2 Skötselpunkter John Deere

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Vattentank - sil | 16 | Hydraulolja - avtappning |
| 2 | Dieselmotor - kilremmar | 17 | Styrled |
| 3 | Kylare - påfyllning | 18 | Fördelningsväxellåda - oljeavtappning |
| 4 | Dieselmotor - dräneringsrör | 19 | Dieselmotor - oljeavtappning |
| 5 | Luftrenare | 20 | Dieselmotor - oljefilter |
| 6 | Dieselmotor - bränslefilter | 21 | Dieselmotor - oljenivå |
| 7 | Dieselmotor - ventiler | 22 | Sprinkler - sil |
| 8 | Dieselmotor - matarpump | 23 | Valsväxellåda |
| 9 | Dieselmotor - oljepåfyllning | 24 | Batteri |
| 10 | Vattenfilter | 25 | Bränsletank |
| 11 | Skrapor | 26 | Hydrauloljafilter |
| 12 | Vals - nivåplugg | 27 | Hydraulolja tank |
| 13 | Vals - oljepåfyllning | 28 | Motorhuv - smörjnippliar |
| 14 | Fördelningsväxellåda - nivåplugg | 29 | Gummielement |
| 15 | Bränsletank - avtappning | | |

Pos i fig 2	Skötselåtgärd med John Deere	se sid	Smörjmedel se sid 1
----------------	------------------------------	--------	------------------------

VAR 3:e MÅNAD (var 500:e drifttimme)

6	Byt bränslefilter och urlufta bränslesystemet	25	
8	Rengör matarpumpens sil	25	

VARJE HALVÅR (var 1000:e drifttimme)

23	Byt olja i valsväxellådorna	26	..... D
15	Dränera bränsletanken	27	
7	Kontrollera dieselmotorns ventilspel	*	
4	Kontrollera luftkammarens dräneringsrör	27	
3	Spola kylsystemet, fyll på nytt rostskyddsmedel	30	

VARJE ÅR (var 2000:e drifttimme)

18	Byt olja i fördelningsväxellådan	32	..... D
13	Byt olja i valsarna	33	..... D
16	Byt olja i hydrauloljetanken/rengör invändigt	33	..... C
25	Töm och rengör bränsletanken	34	
1	Töm och rengör vattentankarna	34	

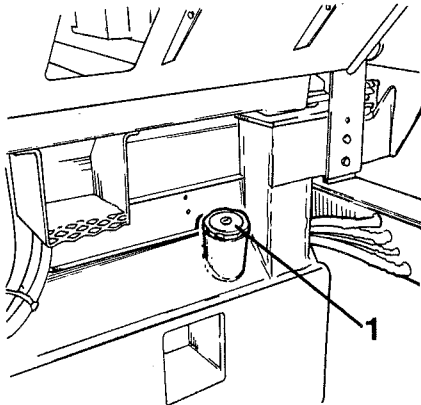
* Se motorns instruktionsbok.

Under inkörningsperioden ska motorolja/smörjoljefilter och valsväxellådsolja bytas efter 50 drifttimmar.

DAGLIGEN

(var 10:e drifttimme)

Bränsletank — påfyllning



Fyll bränsletanken varje dag upp till påfyllningsrörets nedre kant. Använd dieselbränsle.

Fig 3 Påfyllning bränsle vänster sida

1 Tanklock

Dieselmotor — kontroll av oljenivå



- 1 Kontrollera att välten står plant.
- 2 Kontrollera oljenivån med oljemätsticken (2).

Nivån ska ligga mellan strecken. Är nivån nära nedre strecket - fyll på olja B1 för Deutz och B2 för John Deere, enligt smörjmedel, sid 1.

Fyll aldrig på för mycket olja - det kan skada bl a ramlagens packboxar.

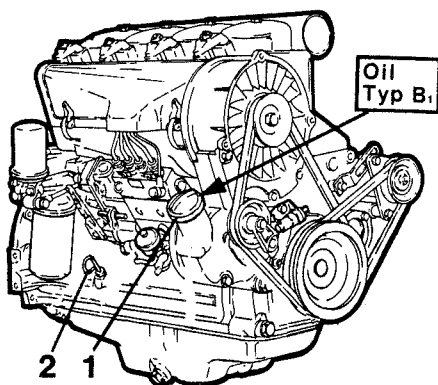


Fig 4 Motor Deutz

- 1 Oljepåfyllningslock
- 2 Oljemätsticka

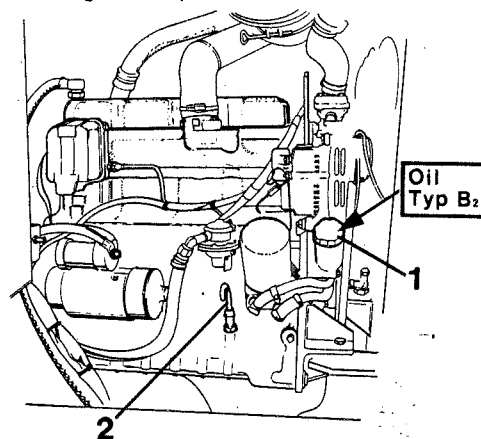


Fig 5 John Deere

- 1 Oljepåfyllningslock
- 2 Oljemätsticka

Luftrenare – kontroll av dammindikator



Luftrenaren är försedd med en tryckfallsindikator, som är ansluten till en varningslampa på instrumentpanelen.

Om varningslampan luftfilter lyser när motorn går på fullvarv ska filtret rengöras.

Luftrenare – rengöring av huvudfilterelement

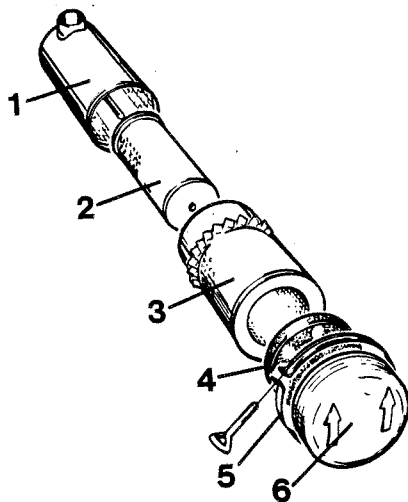


Fig 6 Luftrenare

- 1 Filterhus
- 2 Säkerhetsfilter
- 3 Huvudfilter
- 4 Innerlock
- 5 Klammer
- 6 Ytterlock/Dammsamlare



- 1 Lossa klammern (5), ta bort och rengör ytterlocket (6). Ta bort innerlocket (4).
- 2 Lossa vingmuttern och dra ut huvudfiltret (3).
- 3 Kontrollera att damm inte trängt igenom filtret under drift. Kontrollera också att dammavsättningar inte finns i motorns insugningsrör. I så fall är anslutningarna, slangarna eller filterelementen otäta och måste därför bytas.
- 4 Torka ut insidan av filterhuset (1) och inloppsroren med en ren trasa.

Kontrollera att anslutningarna och slangarna mellan filterhus och motor är hela och täta.

OBS! Säkerhetsfiltret ska bytas mot ett nytt när huvudfiltret byts eller rengjorts 3 gånger.

Om kontrollampen lyser trots att huvudfiltret byts eller rengjorts, tyder detta på säkerhetsfiltret blivit igensatt. Säkerhetsfiltret ska alltid bytas - aldrig rengöras.

Huvudfilter – rengöring med tryckluft

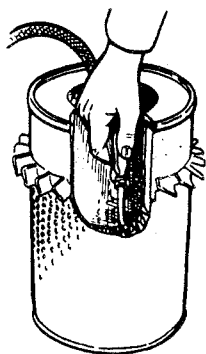


Fig 7 Huvudfilter

Använd tryckluft med max tryck 0,7 MPa (7 kg/cm²) (100 psi).

Blås upp och ned längs pappersveckan på filterelementets insida. Håll munstycket minst 1 cm (0.4 in) från pappersveckan så att papperet inte blåses sönder.

Huvudfilter – rengöring genom tvättning

Är filterelementet sotigt eller oljigt, ska det rengöras i en lösning av vatten och ett icke lödbrände tvättmedel, t ex "Donaldson D-1400".

Elementet ska stå nedsänkt i tvättlösningen under minst 15 min. För att få god tvättverkan, ska det då och då lyftas upp och ner i lösningen.

Kontrollera att filterelementet är helt innan det monteras. Är det hål i papperet eller om tätningarna är trasiga, ska elementet bytas. Genomlys filtret med en lampa och kontrollera.

OBS! Filterelementet som rengjorts i tvättlösning får inte monteras förrän det är helt torrt.

Vattenfilter och sprinkler — kontroll



- 1 Stäng tankkranen (2) och lossa silhuset (1). Är vattnet grumligt eller trögflytande - rengör filterhuset och insatsen med vatten.
- 2 Kontrollera att sprinklermunstyckena (1, fig 8) inte är igensatta. Rensa om erforderligt.

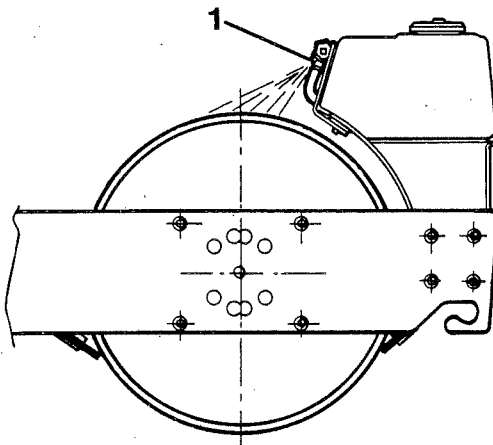


Fig 8 Vattentank

1 Sprinklermunstyckena

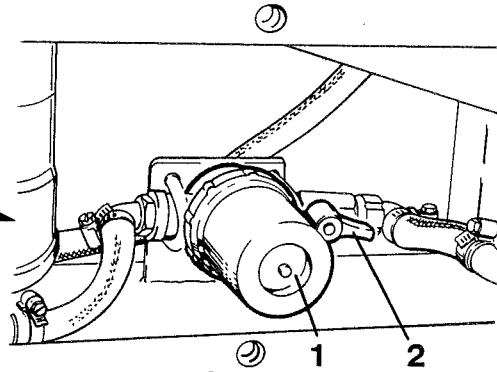


Fig 9 Filterhus

1 Silhus
2 Kran

Hydraultank — kontroll av oljenivå



Torka av nivåglaset (1) och kontrollera att det finns tillräckligt med hydraulolja i tanken. Fyll på hydraulolja C enligt Smörjmedel, sid 1, om nivån är ca 2 cm (0.8 in) från nivåglasets övre kant.

Sjunker oljenivån - kontrollera att ledningar och anslutningar är täta.

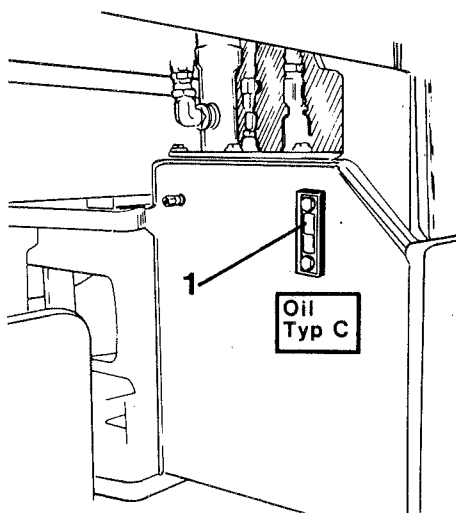
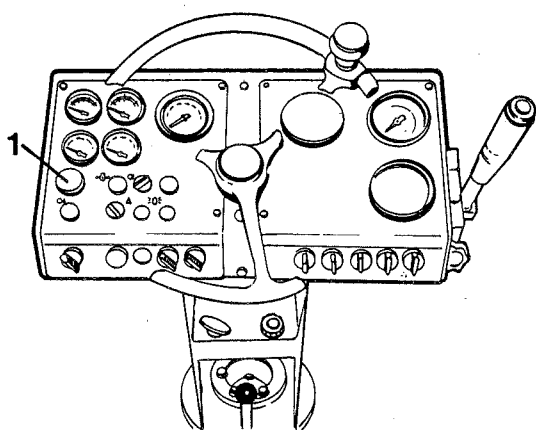


Fig 10 Hydrauloljetank
höger sida

1 Nivåglas

Bromsar — kontroll



- 1 Kör välten sakta framåt.
- 2 Tryck ner nödstoppet, välten ska då bromsa.
- 3 Efter bromskontrollen, ställ fram/backreglaget i neutralläge innan nödstoppet återställs.

Fig 11 Instrumentpanel

1 Nödstopp

Kylare — kontroll av vätskenivå JOHN DEERE

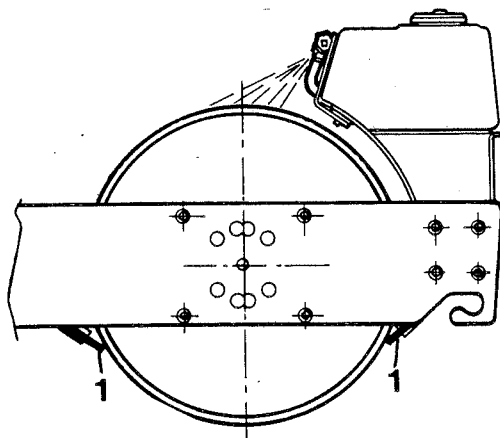


**⚠ VARNING! KYLARVÄTSKAN
STÅR UNDER TRYCK. ÖPPNAR
MAN LOCKET SNABBT, STRÖMMAR
VÄTSKAN UT I ÅNGFORM OCH KAN
ORSAKA BRÄNNSKADOR. ANVÄND
HANDSKAR OCH SKYDDSGLASÖGON.**

Kylsystemet ska vara varmkört och motorn stoppad.

- 1 Lägg en trasa eller dylikt över påfyllningslocket och vrid det mot första stoppet. När trycket utjämnats - tryck ned locket, vrid det och lägg bort det. Vätskenivån ska nå nivåblecket i kylaren.
- 2 Fyll på vid behov med vatten och rostskyddsmedel. Vintertid tillsätts dessutom antifrys-vätska.

Skrapor — kontroll



Se till att skaporna ligger an mot valsarna.
Kontrollera att skraporna är fria från skador.

Fig 12

1 Skrapa

VARJE VECKA

(var 50:e drifttimme)

Batteri – kontroll av vätskenivå

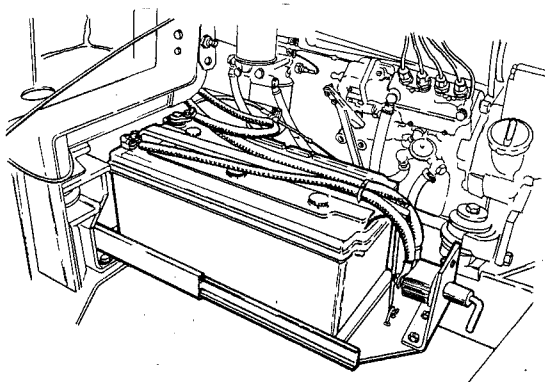


Fig 13 Batteri

- 1 Dra ut batteriet och kontrollera vätskenivån. Vätskan ska stå ca 10 mm (0.4 in) över plattorna - fyll på destillerat vatten vid behov.
- 2 Kontrollera också att polanslutningarna är fria från oxidering. Borsta rent vid behov och fetta in anslutningarna med syrafri vaselin.

Gummielement och fästskruvar – kontroll

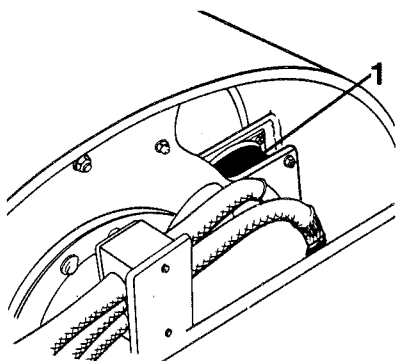


Fig 14

1 Gummielement

- 1 Kontrollera att elementen är fria från sprickor och andra skador.
- 2 Kontrollera också att fästskruvarna är åtdragna.
- 3 Byt element som har sprickor djupare än 10-15 mm (0.4-0.6 in).

OBS! Gummielementens skruvar i valsen är låsta med Loctite.

Kontrollera gummielementen på båda sidor av valsen.

Kontrollera båda valsarna.

Vals – kontroll av oljenivå

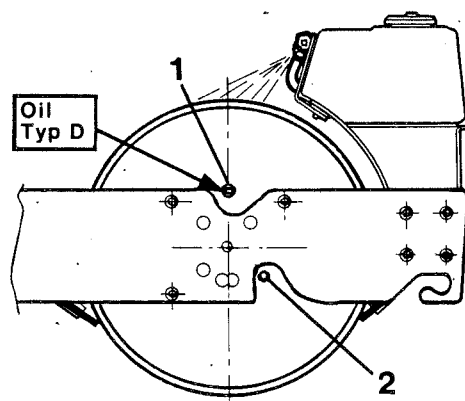


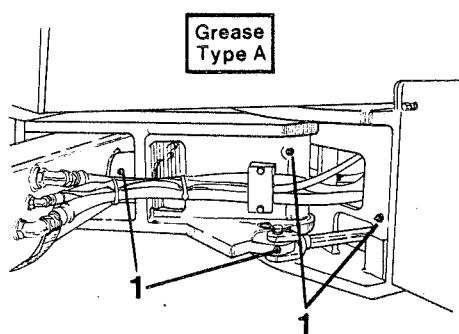
Fig 15

1 Påfyllning/avtappningsplugg
2 Nivåplugg

- 1 Kör välten på plant underlag tills pluggen (1) kommer rakt upp.
- 2 Torka rent kring nivåpluggen (2) och ta bort den.
- 3 Kontrollera att oljenivån når upp till hålets underkant. Fyll på olja typ D vid behov.

OBS! Kontrollera båda valsarna.

Styrcylinder och styrled – smörjning

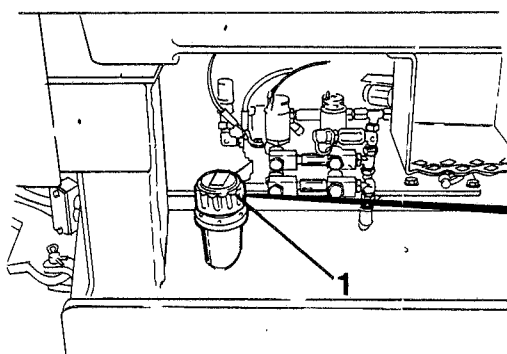


Smörj (4 nipplar) 3 - 4 pumpsdrag i varje smörjnippel med fettspruta. Använd fett A.

Fig 16 Styrled

1 Smörjnippel 4 st

Hydraultankens lock – kontroll av lufthål



Se till att lufthålen inte är igensatta. Tvätta locket med dieselbränsle och blås rent vid behov.

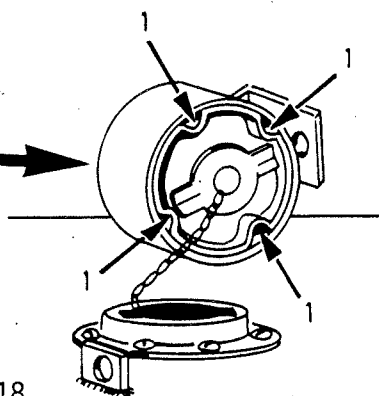


Fig 17 Hydraultank

1 Hydraultanklock

Fig 18

1 Lufthål

VAR 14:e DAG

(var 100:e drifttimme)

Dieselmotorns kylflänsar

– rengöring

DEUTZ

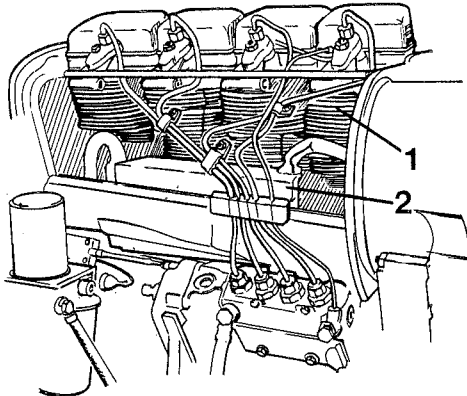


Fig 19 Dieselmotor

- 1 Kylflänsar
- 2 Smörjoljekylare

Allmänt för dieselmotorerna betr smörjning

- 1 Ta bort skyddskåpan och luftledarkåpan framför kylflänsarna (både på vänster och höger sida).
- 2 Rengör kylflänsarna noggrant helst med tryckluft.
- 3 Rengör samtidigt smörjoljekylaren och hydrauloljekylaren utvändigt, se Deutz instruktionsbok.
- 4 Sätt tillbaka skyddskåpan och luftledarkåpan.

OBS! Oberoende av antalet drifttimmar ska motorolja och oljefilter bytas varje halvår. Oljefiltret byts alltid i samband med oljebyte.

Oljebytesintervaller beror på smörjoljekvalitet och svavelhalt i bränslet. Notera skillnaden i oljerekommendationer för JOHN DEERE jämfört med DEUTZ. Se "Smörjmedel", sid 1.

Oljebyte var 14:e dag eller var 100 drifttimme förutsätter att motorolja med kvalitet "För API Service CD, SAE" används och att dieselbränsle av god kvalitet med svavelhalt under 0,4 % används.

Används olja med kvalitet "API Service CC/SC, SAE", eller om dieselbränslets svavelhalt är 0,4 % eller högre, ska oljebytet ske tidigare och med kortare intervaller, se motortillverkarens anvisningar.

Varmkör motorn ordentligt innan oljan tappas ur. Föroreningar i smörjsystemet är då väl blandade med oljan och följer med den ut. Varm olja är dessutom mer lättflytande.

Dieselmotor — byte av olja JOHN DEERE

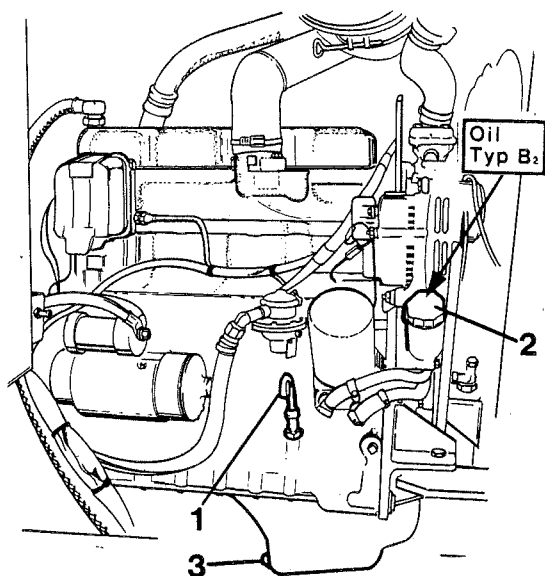


Fig 20 Motor

- 1 Oljemätsticka
- 2 Påfyllningslock
- 3 Avtappningsplugg

- 1 Ta bort påfyllningslocket (2).
- 2 Ta bort avtappningspluggen (3) och låt den gamla oljan rinna ut i ett lämpligt kärl. Kärlet bör rymma minst 10 liter (10.5 US qt).
- 3 Rengör avtappningspluggen (3) och sätt tillbaka den.
- 4 Fyll på ny olja typ B2 enligt "Smörjmedel", sid 1.

Oljemängd:
 - 8,5 l (9 US qt) vid filterbyte
 - 7,6 l (8 US qt) utan filterbyte
- 5 Kontrollera oljenivån med oljemätstickan (1). Nivån ska ligga vid övre nivåstrecket. Fyll på mer olja vid behov.
- 6 Sätt tillbaka påfyllningslocket (2).
- 7 Starta motorn och kör den varm. Kontrollera att det inte finns några läckor.

Vattenkylare/hydrauloljekylare — utvändig rengöring JOHN DEERE

Kontrollera att luftpassagen genom kylarna sker obehindrat. Nedsmutsad kylare spolras med vatten eller blåses med tryckluft.

Kontrollera efter rengöringen att eventuella tätningar och bullerabsorbenter ej skadats.

VARJE MÅNAD (var 200:e drifttimme)

Fördelningsväxellåda — kontroll av oljenivå

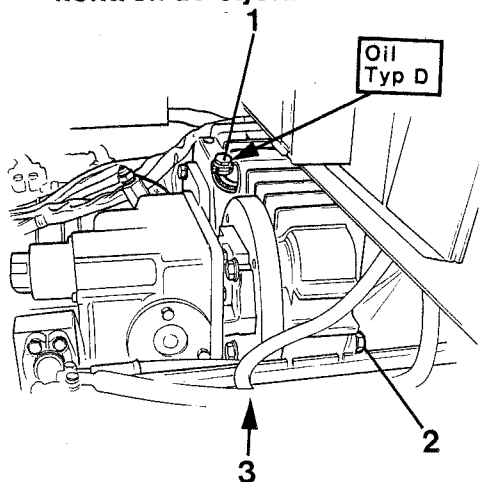


Fig 21 Nivåkontroll

- 1 Påfyllningsplugg
- 2 Nivåplugg
- 3 Avtappningsplugg

- 1 Se till att välten står plant.
- 2 Ta bort durkplåtarna på bägge sidor om förarstolen.
- 3 Torka rent kring nivåpluggen (2) och lossa den sedan några varv. Vid rätt oljenivå ska olja tränga fram vid pluggen.
- 4 Vid behov fylls olja genom påfyllningspluggen (1) tills den tränger fram vid nivåpluggen (2).

Torka rent kring påfyllningspluggen innan den lossas.

Använd olja typ D enligt "Smörjmedel", sid 1.

OBS! Det finns en nivåplugg på varje sida av fördelningslådan. Nivåkontrollen behöver endast utföras på en sida.

Hydrauloljefilter — byte

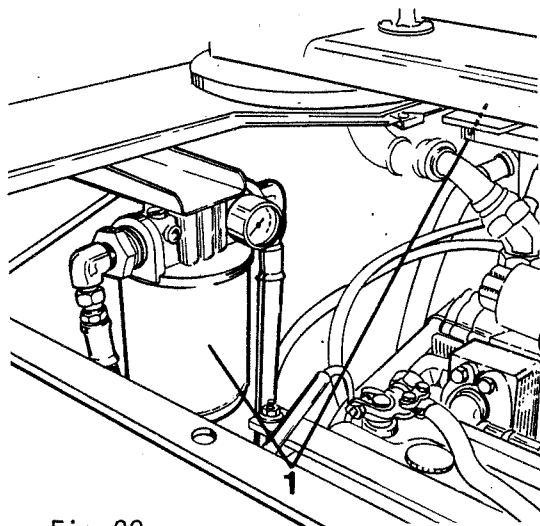


Fig 22

- 1 Hydrauloljefilter

- 1 Torka rent kring filtren och skruva bort filterelementen.
- 2 Rengör tätningssytan på filterhusen.
- 3 Anolja tätningssyten och skruva på det nya filterelementet för hand tills tätningssyten ligger an - därefter ytterligare ett halvt varv.

Kontrollera före körning att filtren är täta.

Vattentank — rengöring av sil

Kontrollera vattentankens påfyllningssil. Rengör om erforderligt med vatten.

Kilremsövervakning – kontroll DEUTZ

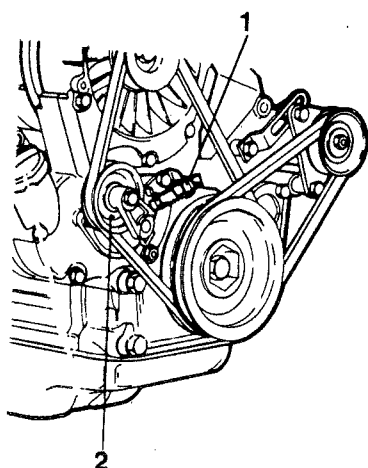


Fig 23 Kontroll av kilrem och
kilremsövervakning

- 1 Kilremsövervakning
- 2 Remspännare

Kilremmen hålls spänd med en fjädrande remspännare (2). Om kilremmen går av, fjädrar remspännaren ut och påverkar härvid tryckströmställaren på kilremsövervakningen (1) varvid signalhornet ljuder.

Kilremsövervakningen fungerar även om tändningen är urkopplad.

Kontrollera att kilremsövervakningen för fläktremmen fungerar. Signalhornet ska ljuda när kilremsövervakningens kontakt (1), trycks in.

Kilrem – byte

- 1 Parkera välten på säker plats.
- 2 Stoppa dieselmotorn.
- 3 Bryt strömmen med batterifrånskiljaren, så att signalhornet kopplas från.
- 4 Montera en ny kilrem. Se motortillverkarens instruktionsbok.
- 5 Koppla in batterifrånskiljaren.

Kilrem – kontroll/justering DEUTZ

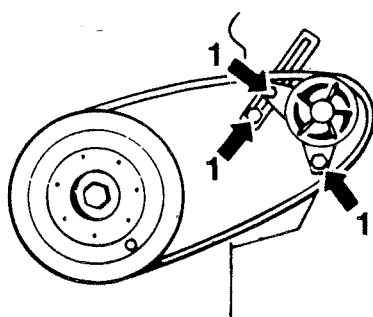


Fig 24 Spänning av kilremmar

- 1 Fästskruvar

Kontrollera remspänningen genom att trycka ned remmen mellan generatormotorn och dieselmotorns remskivor. Remmen ska inte gå att trycka ned mer än 10-15 mm (0.4-0.6 in).

- 1 Lossa generatormotorns fästskruvar (1).
- 2 Tryck därefter generatormotorn utåt till dess remmen får rätt spänning, se ovan.
- 3 Dra sedan fast skruvarna (1).

 HAR FLÄKTSKYDDEN AVLÄGSNATS SKA DESSA ÅTERMONTERAS INNAN MOTORN STARTAS OCH VÄLTEN FLYTTAS.

Kilrem – kontroll/justering JOHN DEERE

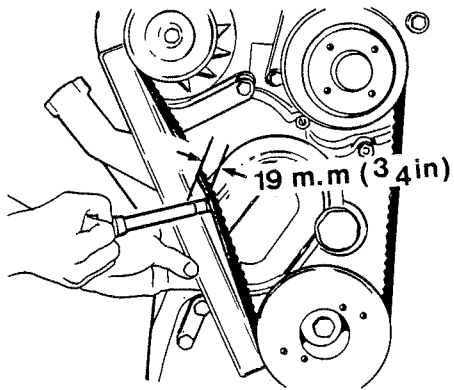


Fig 25

Kontrollera remspänningen genom att trycka ned remmen mellan generatorn och vevaxeln. Remmen ska inte gå att trycka ned mer än 19 mm (0.7 in) med en kraft av 89 N (20 lb).

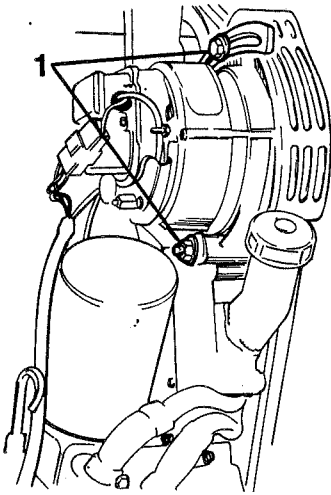


Fig 26 Generator

1 Fästskruvar

- 1 Lossa generatorns fästskruvar (1) något.
- 2 Tryck generatorn utåt till dess remmen åter får rätt spänning.
- 3 Dra fast skruvarna.



HAR FLÄKTSKYDDEN AVLÄGSNATS SKA DESSA ÅTERMONTERAS INNAN MOTORN STARTAS OCH VÄLTEN FLYTTAS.

Dieselmotor — byte av olja DEUTZ

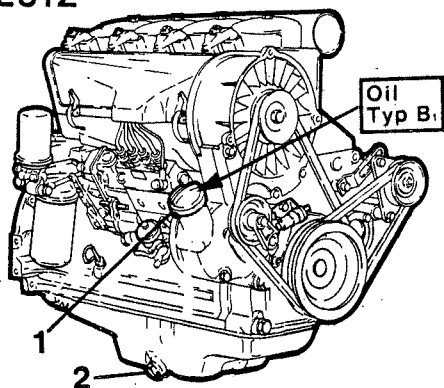


Fig 27 Dieselmotor

- 1 Påfyllningslock
- 2 Avtappningsplugg

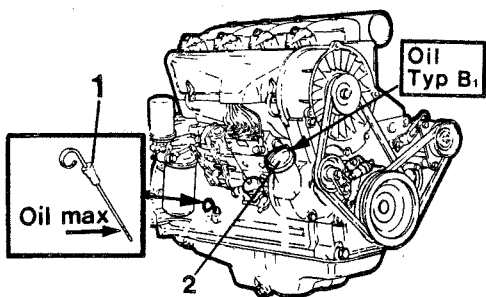


Fig 28

- 1 Oljemätsticka
- 2 Påfyllningslock

Dieselmotor — byte av oljefilter DEUTZ

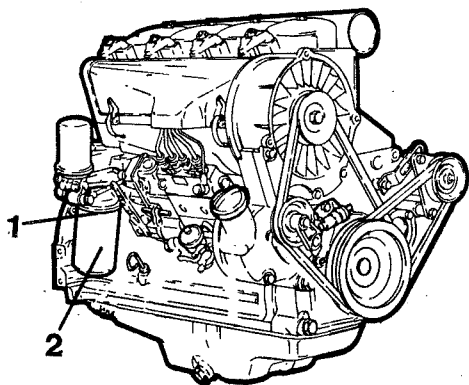


Fig 29

- 1 Gummipackning
- 2 Oljefilter



- 1 Ta bort påfyllningslocket (1).
- 2 Ta bort avtappningspluggen (2) och låt den gamla oljan rinna ut i ett lämpligt kärl. Kärlet bör rymma minst 12 liter (12.5 US qt).
- 3 Byt oljefiltret. Se rubr "Byte av oljefilter, Deutz".
- 4 Rengör avtappningspluggen (2) och sätt tillbaka den.

- 5 Fyll på ny olja typ B1 enligt "Smörjmedel", sid 1.

Oljemängd: ca 11 liter. (11.6 US qt).

- 6 Kontrollera oljenivån med oljemätstickan (1). Nivån ska ligga vid övre nivåstrecket. Fyll på mer olja vid behov.
- 7 Sätt tillbaka påfyllningslocket (2).
- 8 Starta motorn och kör den varm. Kontrollera att det inte finns några läckor.



- 1 Skruva bort filtret (2).

OBS! Se till att tätningringen inte sitter kvar på filterfästet. Läckage uppstår då mellan den nya och den gamla tätningen.

- 2 Rengör tätningssytan på filterhållaren.
- 3 Anolja gummipackningen (1) på det nya filtret.
- 4 Skruva i filtret för hand tills gummipackningen ligger an och sedan ytterligare ett halvt varv.

OBS! Dra inte filtret för hårt - tätningen kan skadas.

Reglage och ledpunkter — smörjning

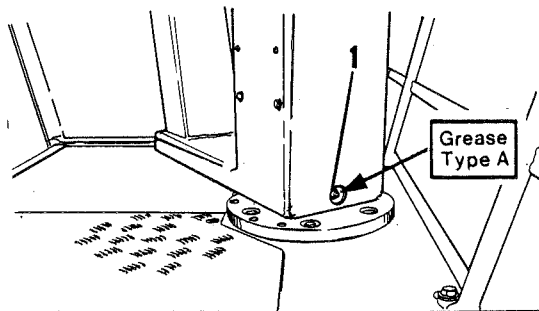


Fig 30 Styrpelare

1 Smörjnippel

Smörj in alla gångjärn och reglage med fett typ A enligt "Smörjmedel" sid 1.

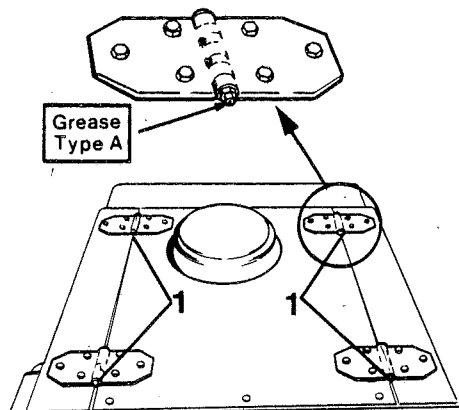


Fig 31 Motorhuv

1 Smörjnipplar

Dieselmotor — byte av oljefilter JOHN DEERE

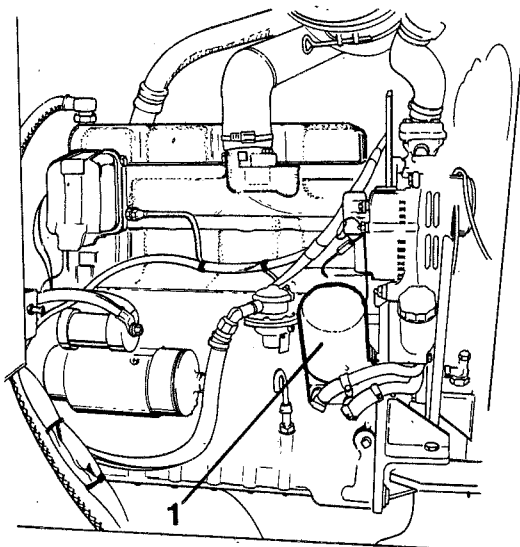


Fig 32 Dieselmotor

1 Oljefilter

1 Ta bort oljefiltret (1) och kassera det. Det är av engångstyp och kan inte rengöras.

OBS! Se till att tätningringen inte sitter kvar på filterfästet. Läckage uppstår då mellan den nya och den gamla tätningen.

2 Torka av filterfästets tätningssyta med en ren luddfri trasa.

3 Stryk ett tunt lager ren motorolja på det nya filtrets tätning.

4 Dra fast filtret för hand tills tätningen ligger an mot filterfästet. Skruva sedan ytterligare ett halvt varv.

OBS! Dra inte åt filtret för hårt - tätningen kan skadas.

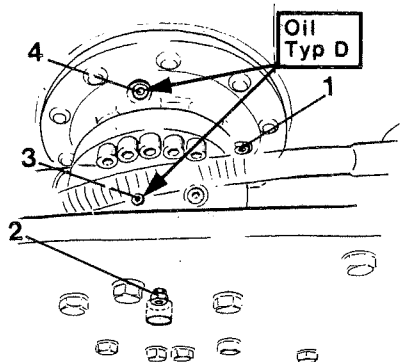
5 Starta motorn och kör den varm. Kontrollera att det inte finns några läckor.

6 Kontrollera oljenivån.

Valsväxellåda — kontroll av oljenivå



Valsväxellådorna har 2 st olika nivåpluggar, (1) och (2). Bägge ska kontrolleras.



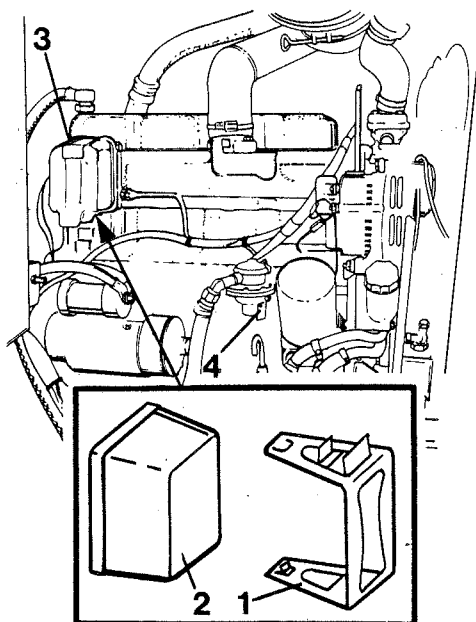
- 1 Kör välten på ett plant underlag så att den innersta pluggen (4) kommer rakt upp. Nivåpluggen (1) ska stå "klockan 3".
- 2 Torka rent kring pluggarna.
- 3 Ta bort nivåpluggarna (1) och (2) och kontrollera oljenivån. Vid rätt nivå ska olja rinna ur nivåpluggarnas hål.
- 4 Fyll på vid behov med olja typ D enligt "Smörjmedel", sid 1, i pluggarna (3) och (4).
- 5 Sätt tillbaka pluggarna. Kontrollera att de är täta, sedan valsen körts runt några varv.

Fig 33 Valsväxellåda

- 1 Nivåplugg
- 2 Nivåplugg
- 3 Påfyllningsplugg
- 4 Påfyllningsplugg

Upprepa pkt 1-5 för den andra valsväxellådan.

Bränslefilter — byte JOHN DEERE



Körs maskinen under svåra förhållanden ska bränslefiltret bytas oftare.

- 1 Ta bort bygel (1).
- 2 Ta bort bränslefiltret (2).
- 3 Gör rent kring filterhållaren.
- 4 Montera ett nytt filter och spänn fast bygel.

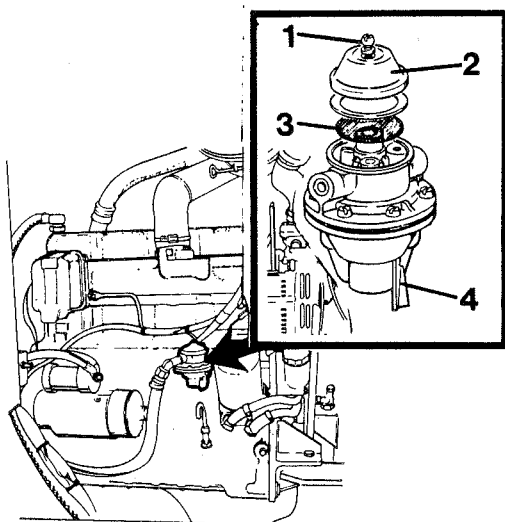
Vid varje bränslefilterbyte måste bränslesystemet urlufts.

- 5 Lossa skruven (3) några varv och pumpa med armen (4) tills bränslet är fritt från luftblåsor.
- 6 Dra skruven (3).
- 7 Skjut in armen (4).

Fig 34

- 1 Bygel
- 2 Bränslefilter
- 3 Skruv
- 4 Arm

Matarpumpen — rengöring av sil JOHN DEERE



- 1 Demontera bränsletillförselledningen och plugga den.
- 2 Lossa skruven (1) och lyft bort locket (2).
- 3 Ta bort silen (3) och rengör den med dieselbränsle.
- 4 Montera i omvänd ordning.
- 5 Pumpa med armen (4) tills skålen är full med bränsle.

Fig 35 Matarpump

- 1 Skruv
- 2 Lock
- 3 Sil
- 4 Pumparm

VARJE HALVÅR

(var 1000:e drifttimme)

Valsväxellåda — byte av olja



Notera att varje valsväxellåda har två oljeutrymmen:

- ett i planetväxeldelen
- ett i vinkelväxeldelen.

Innan oljan tappas ur bör valsväxlarna ha värmkörts.

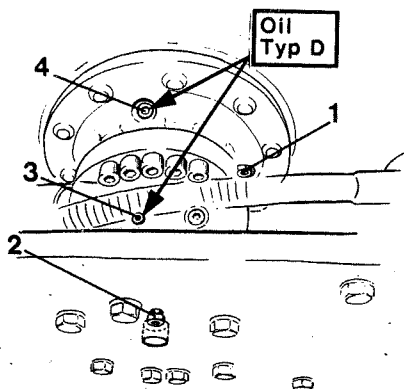


Fig 36 Valsväxellåda

- 1 Nivåplugg
- 2 Nivåplugg
- 3 Påfyllningsplugg
- 4 Påfyllningsplugg

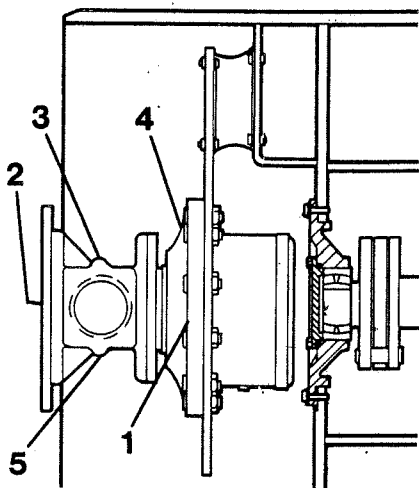


Fig 37 Valsväxellåda sedd från sidan

- 1 Nivåplugg
- 2 Nivåplugg
- 3 Påfyllningsplugg
- 4 Påfyllningsplugg
- 5 Avtappningsplugg

- 1 Kör välten på plant underlag så att pluggen (1) kommer längst ner.
- 2 Torka rent kring pluggarna.
- 3 Ställ ett kärl under pluggarna (1) och (5) och ta bort dem. Tappa ur oljan. Kärlet bör rymma 5 liter (5.3 US qt). Återmontera pluggen (5).
- 4 Kör tillbaka välten så att påfyllningspluggen (4) kommer högst upp.
- 5 Ta bort nivåpluggen (2) och påfyllningspluggarna (3) och (4).
- 6 Fyll först på olja genom pluggen (4) tills den tränger fram i nivåpluggen (1). Fyll därefter genom pluggen (3) tills oljan tränger fram i nivåpluggen (2). Sätt tillbaka pluggarna.

Oljemängd ca 3 liter (3.2 US qt). Använd olja D enligt "Smörjmedel", sid 1.

Upprepa motsvarande för den andra valsväxellådan.

Bränsletank — dränering

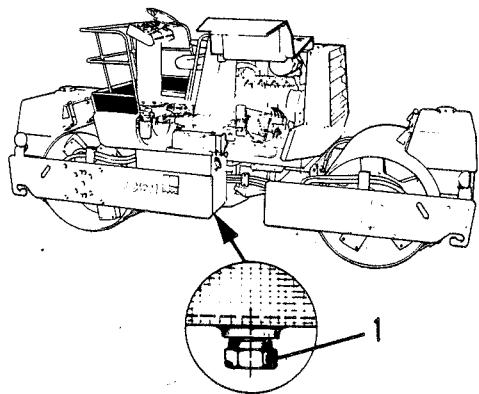


Fig 38

1 Avtappningsplugg
(vänster sida)

Avtappningen bör utföras när tanken är nästan tom.

- 1 Sätt ett kärl under bränsletanken och ta bort avtappningspluggen.
- 2 Låt allt bränsle rinna ut så att tanken blir fri från vatten och eventuella rostavlagringar.
- 3 Sätt tillbaka avtappningspluggen och fyll på bränsle.
- 4 Kontrollera att pluggen tätar.
- 5 Urlufta bränslesystemet, se rubr Bränslesystem - urluftning.

Luftkammare — dränering JOHN DEERE

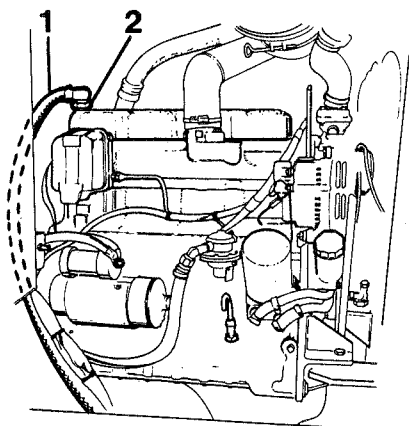


Fig 39

1 Dräneringsrör
2 Överfallsmutter

När motorn är igång kontrollera att luft blåser ur luftkammarens dräneringsrör.

Vid igensatt dräneringsrör.

- 1 Demontera dräneringsröret (1) och gör det rent i dieselbränsle.
- 2 Montera röret, var säker på att O-ringen är korrekt monterad vid överfallsmuttern (2).

Körs maskinen under svåra förhållanden ska dräneringsröret göras rent oftare.

Bränslefilter – byte DEUTZ

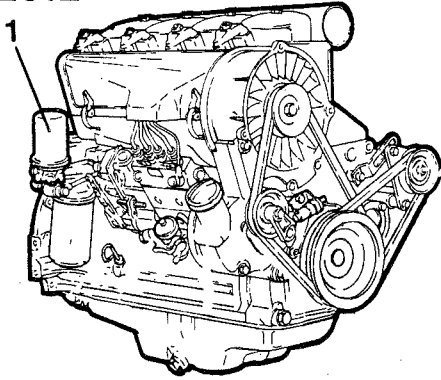


Fig 40 Byte av bränslefilter

1 Bränslefilter

- 1 Skruva av filtret (1) försiktigt eftersom bränsle rinner ut från filtret.
- 2 Rengör tätningsytan.
- 3 Smörj gummipackningen på det nya filtret med rent dieselbränsle.
- 4 Det nya filtret skruvas på för hand tills gummipackningen ligger an och sedan ytterligare ett halvt varv.
- 5 Urlufta bränslesystemet, se nedan.

Starta motorn och kontrollera att filtret inte läcker.

Bränslesystem – urluftning DEUTZ

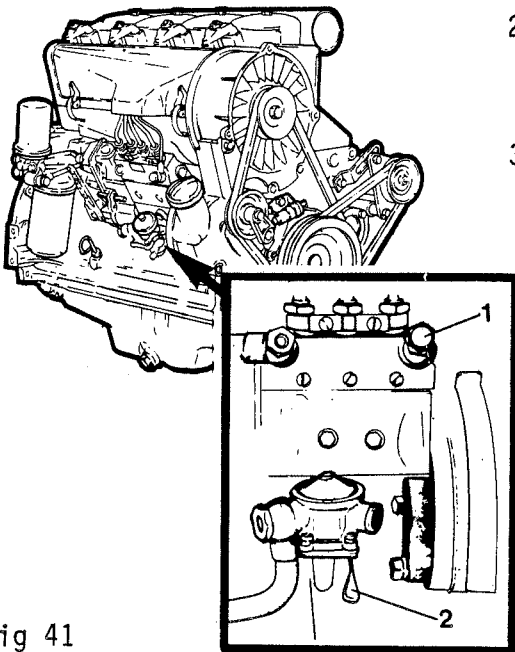


Fig 41

1 Skruv
2 Pumparm

- 1 Lossa skruven (1).
- 2 Pumpa för hand med pumparmen (2) på matarpumpen tills bränslet som tränger ut vid skruven (1) är fritt från luftblåsor.
- 3 Dra fast skruven (1).

OBS! Ger handpumpen inget flöde - dra runt motorn med hjälp av en 36 mm fast nyckel på vevaxelmuttern.

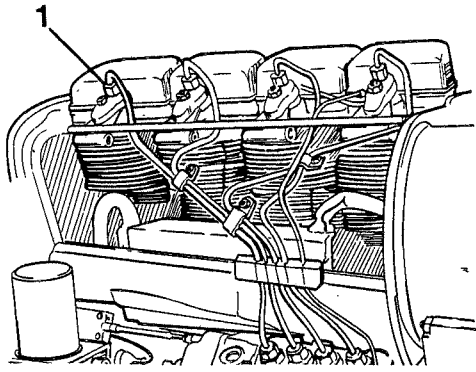
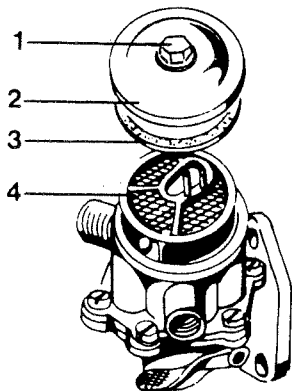


Fig 42 Urluftning av tryckrör

1 Anslutningsmutter

- 4 Har tryckrören lossats ska även de luftas.
 - 5 Lossa tryckrörets anslutning (1), ett par gånger och kör startmotorn tills luftfritt bränsle tränger ut genom muttern.
- Varvtalsreglaget ska stå i fullastläge.
- 6 Dra åt tryckrörets anslutningsmutter.
 - 7 Lufta de övriga tryckrören på samma sätt efter behov.

Matarpumpen — rengöring av sil DEUTZ



- 1 Lossa skruven (1).
- 2 Lyft av locket (2).
- 3 Ta bort silen (4) och rengör den med dieselbränsle.
- 4 Smörj tätningen (3) med dieselbränsle.
- 5 Montera i omvänd ordning.
- 6 Urlufta bränslesystemet, se "Urluftning".

OBS! Kontrollera under motorns gång att inget läckage föreligger.

Fig 43 Matarpump

1 Fästskruv
2 Lock
3 Tätning
4 Sil

**Dieselmotor – spolning
av kylsystem
JOHN DEERE**

⚠ VARNING! VID ARBETSTEMPERATUR ÄR KYLARVÄTSKAN HET OCH UNDER TRYCK. ÖPPNAR MAN LOCKET SNABBT, STRÖMMAR VÄTSKAN UT I ÅNGFORM OCH KAN ORSAKA BRÄNNSKADOR. ANVÄND HANDSKAR OCH SKYDDSGLASÖGON.

Kylsystemet bör rengöras en gång varje år så att rostflagor och sediment sköljs ut.

Det är också nödvändigt att kylvätskan byts ut en gång per år eftersom rostskyddsmedlet förbrukas. Rengöringen ska utföras när motorn är kall.

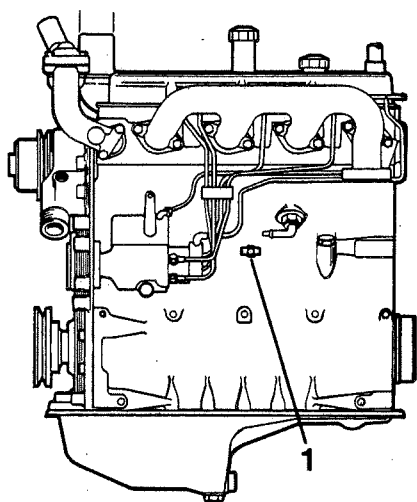


Fig 44 Avtappning - kylsystem

- 1 Påfyllningslock
- 2 Avtappningspluggar
- 3 Avtappningskran - kylare

- 1 Ställ maskinen plant.
- 2 Lossa kylarens påfyllningslock.
- 3 Öppna avtappningspluggen nedtill på kylaren.
- 4 Lossa pluggen (1) på motorblocket.
- 5 Spola kylsystemet med rent vatten.

Stick ner en vattenslang i kylarens påfyllningshål och spola tills vattnet som kommer ut vid avtappningspluggen är helt fritt från rostflagor och sediment.

OBS! Finns det hårda avlagringar av kalk eller rost i kylsystemet ska det rengöras med speciellt rengöringsmedel för kylare. Använd ett bra rengöringsmedel av välkänt fabrikat och följ motortillverkarens anvisningar.

- 6 Sätt tillbaka avtappningspluggarna och stäng avtappningskranen på kylaren.

7 Kontrollera kylslangarna. Byt ut slangar som är spruckna eller förstörda på annat sätt.

8 Fyll på kylvätska till nivåblecket i påfyllningsöppningen.

Vattnet bör ha så låg kalkhalt som möjligt.

Fyll alltid med någon av följande två kylvätskor.

- Rent vatten och rostskyddsmedel
- 50% rent vatten + 50% frostskyddsmedel (innehåller rostskyddsmedel).

9 Sätt tillbaka påfyllningslocket.

10 Starta motorn och kör den i 10 minuter.

11 Kontrollera kylvätskenivån och fyll vid behov på kylvätska till rätt nivå.

12 Kontrollera att kylsystemet inte läcker. Se till att eventuella läckor blir tätade.

VARJE ÅR

(var 2000:e drifttimme)

Fördelningsväxellåda

— byte av olja



ARBETA ALDRIG UNDER VÄLTEN NÄR MOTORN GÅR.
PARKERA PÅ PLANT UNDERLAG. BLOCKERA VALS OCH
HJUL OM ERFORDERLIGT.

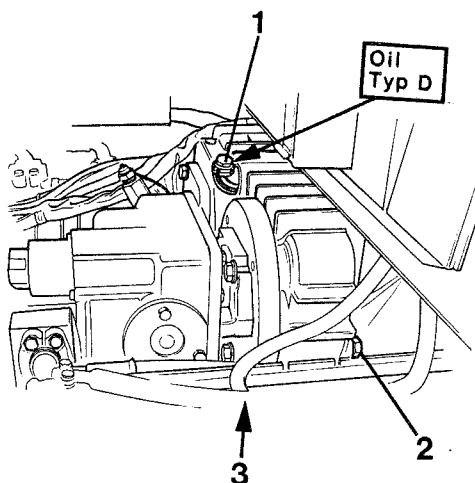


Fig 45 Fördelningsväxellåda

- 1 Påfyllningsplugg
- 2 Nivåplugg
- 3 Avtappningsplugg

- 1 Ställ välten plant och stoppa dieselmotorn.
- 2 Ta bort durkplåten på vänster sida.
- 3 Gör rent kring påfyllningspluggen (1) och avtappningspluggen (3).
- 4 Håll ett kärl under avtappningspluggen. Kärlet bör rymma ca 2 liter (4.2 US pt).
- 5 Ta bort påfyllningspluggen.
- 6 Ta bort avtappningspluggen och låt oljan rinna ut i kärlet.
- 7 Rengör avtappningspluggen och sätt tillbaka den när all olja runnit ut.
- 8 Lossa nivåpluggen (2) några varv.
- 9 Fyll på olja tills den tränger fram vid nivåpluggen.
- 10 Skruva i nivåpluggen (2) och sätt tillbaka påfyllningspluggen.

Använd olja typ D enligt "Smörjmedel", sid 1.
Det ryms ca 1,5 liter (3.5 US pt) i lådan.

Vals — byte av olja

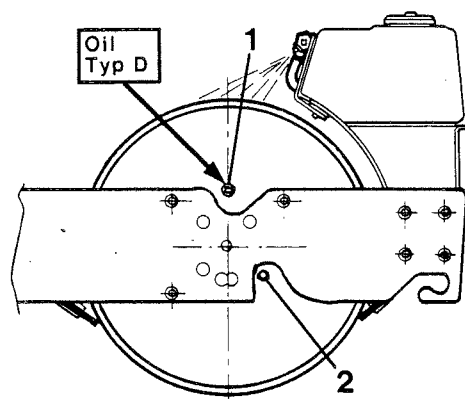


Fig 46 Vals

1. Avtappningsplugg
2. Nivåplugg

1 Kör välten försiktigt så att avtappningspluggen (1) kommer lägst.

2 Ta bort pluggen och tappa ur oljan.

Samla upp oljan i ett kärl. Kärlet bör rymma ca 20 liter (5.3 US gallons).

3 Kör välten så att pluggen (1) kommer högst upp.

4 Ta bort nivåpluggen (2).

5 Fyll på smörjolja typ D enligt smörjmedel sid 1 till nivåplugghållets underkant. Oljemängd ca 19 liter (5.0 US gallons).

6 Återsätt pluggarna.

7 Upprepa punkterna 1-6 för andra valsen.

8 Kontrollera tätheten.

Hydraultank — rengöring

Då tanken töms, blir också pumparna tömda på olja. Innan dieselmotorn startas, se särskilda anvisningar för uppstartning av hydraulsystem.

1 Sätt ett kärl under hydraultanken och ta bort avtappningspluggen. Kärlet bör rymma ca 140 liter (37 US gallons). Låt all olja rinna ut.

2 Demontera tankens manlucka. Rengör tanken och ta bort eventuella avlagringar. Bättringsmåla vid behov.

3 Montera manluckan. Återsätt pluggen och fyll på ny hydraulolja C enligt "Smörjmedel" sid 1. Kontrollera att manluckan och pluggen är täta.

Bränsletank – rengöring

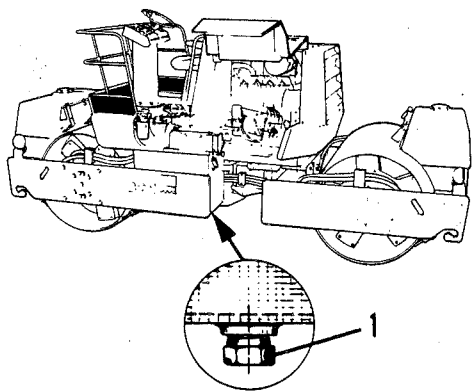


Fig 47

- 1 Avtappningsplugg
(vänster sida)

Avtappningen utförs när tanken nästan är tom.

- 1 Sätt ett kärl under bränsletanken och ta bort avtappningspluggen. Låt allt bränsle rinna ut.
- 2 Demontera tankens manlucka. Rengör bränsletanken och ta bort eventuella avlagringar.
- 3 Montera manluckan.

Sätt tillbaka avtappningspluggen.

- 4 Fyll på dieselbränsle och kontrollera att manluckan och pluggen är täta.
- 5 Urlufta bränslesystemet, se rubrik "Bränslesystem - urluftning".

Vattentank – rengöring

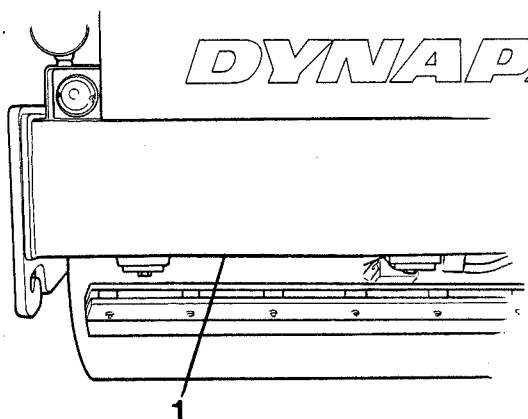


Fig 48 Vattentank

- 1 Avtappningsplugg

- 1 Ta bort avtappningspluggen (1) och töm tanken.
- 2 Rengör tanken invändigt med vatten tillsatt med gängse rengöringsmedel.
- 3 Återmontera pluggen.

SPECIELLA ANVISNINGAR Välten är vid leverans från fabriken fylld med de standardoljor som anges i tabell nedan. Angivet oljefabrikat gäller endast som exempel. För samtliga kan motsvarande smörjmedel av andra fabrikat användas.

**PÅFYLLDA STANDARDOLJOR
OCH ANDRA REKOMMEN-
DERADE OLJOR**

Om välten ska användas i områden där omgivningstemperaturen kan tänkas ligga över nedan angivna "övre temp °C" måste "speciell olja" enl tabell påfyllas.

Vid användning i extremt låga omgivningstemperaturer se nedan under FÖRKLARINGAR.

Förklaringar

Temperaturgränserna i tabellen gäller för det enskilda "systemet" eller den enskilda komponenten och avser gränserna för resp oljors smörjegenskaper.

Vältens "MAX ANVÄNDNINGSTEMPERATUR", med hänsyn till omgivningstemperaturen kan vara annorlunda. Vid körning under extremt varma eller kalla förhållanden bör därför alltid DYNAPAC kontaktas för kompletterande rekommendationer.

Temperaturgränserna nedan gäller för vält i standardutförande.

Vältar försedda med extra utrustning, som bullerdämpning etc kan kräva viss uppmärksamhet i de övre temperaturområdena.

Temperaturer i °C (°F)

	"Standardolja"	"Speciell olja"	"Standardolja" (Min API GL-5)	"Speciell olja"
	SHELL TELLUS Oil T 68	SHELL TELLUS Oil T 100	SHELL SPIRAX SAE 90 HD	SHELL SPIRAX SAE 140 HD
Hydr. tank	-10 +35 (14) (95)	0 +50 (32) (122)		
Vals			-15 +40 (5) (104)	+5 +50 (41) (122)
Fördelnings- växellåda			-15 +35 (5) (95)	+5 +50 (41) (122)
Valsväxel- låda			-15 +40 (5) (104)	+5 +50 (41) (122)

Motorsmörjor

DEUTZ motorsmörjor enl "för API Service CD/SE, SAE 10W/30" används vid normal drift. Shell Rimula X Oil 10W/30.

JOHN DEERE CD/SE, SAE 15W/40 Shell motorolja 1306.

Utöver vad som sagts gäller i första hand motortillverkarens motsvarande anvisningar.